

Кымсугансан

금수강산

№ 5 (364)

110 год чучхе (2021)

 ISSN 1727—9070

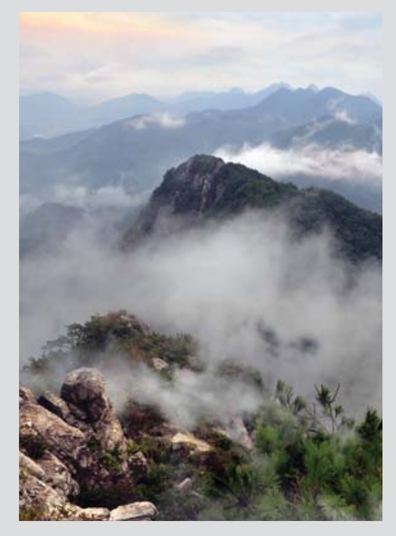
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ



В ясный весенний день.

В ясный день весной пышно расцветают цветы на сопке Моран. При виде благоухающих светло-розовых цветов абрикосов сияет радостная улыбка на лицах членов семьи Ян Хён Сона из 90-й соседской группы жильцов в квартале Сонбук Моранбонского района.

Фото Пан Ын Сим.



Гора Кувор утром.

Фото Кон Ю Ира.

Журнал основан в августе 78 г. чучхе (1989).
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co.net.kp

Под редакцией Чвэ Гён Хи.

СОДЕРЖАНИЕ





http://www.korean-books.com.kp













СПЕЦРЕПОРТАЖ

VI слет секретарей ячеек Трудовой партии Кореи

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын председательствовал слет

С 6 по 8 апреля 110 года чучхе (2021)



Речь Ким Чен Ына при открытии VI слета секретарей ячеек ТПК



Дорогие товарищи секретари партийных ячеек!

Сейчас во всей стране наблюдается необычайный подъем в ударном труде по претворению в жизнь решений VIII съезда партии и II Пленума ее ЦК восьмого созыва. В этой обстановке мы пришли на VI слет секретарей ячеек Трудовой партии Кореи.

Пользуясь встречей с товарищами секретарями партийных ячеек – теми, которые трудятся, живут постоянно вместе со всеми партийными и беспартийными трудящимися, безгранично верными партии и революции, – позвольте мне от себя лично, а также от имени ЦК партии выразить сердечную благодарность и передать теплый привет товарищам участникам слета, всем товарищам секретарям партячеек, всем товарищам партийцам – самоотверженным борцам за укрепление нашей партии, за рост богатства Родины, ее процветание и развитие.

Товарищи секретари партячеек!

Задачи, возложенные на вас в нынешний ключевой период, в этот важный момент в укреплении нашей партии и развитии революции, – очень велики.

Это объясняется тем, что осуществление решений партийного съезда, направленных на то, чтобы даже в крайне трудной ситуации преодоления множества беспрецедентных вызовов добиться практических, заметных перемен и прогресса в экономике, благосостоянии населения, во всех других сферах жизни и поднять дело социализма нашего образца на новую, более высокую ступень развития, зависит именно от роли партийных ячеек, низовых фундаментальных организаций партии, да и боеспособность партячеек определяется их секретарями.

Боевые программы и установки, намеченные съездом партии и Пленумом ее ЦК, будут последовательно выполняться с достойными успехами, когда все парторганизации, конкретнее, все партячейки, всем сердцем восприняв их, настойчиво претворят их в жизнь.

В общепартийном масштабе быстро происходит смена секретарей партячеек, да и сейчас среди них немало тех, кто только что начал свою работу.

Аналогичные обстоятельства обязывают нас регулярно встречаться с секретарями ячеек всей партии, советоваться вместе с ними о делах партячеек и оказывать им инструктивное содействие, чтобы непрерывно продолжалась работа по их укреплению. Вот в чем и планы ЦК партии.

В этом плане съезд нашей партии, придав приоритет повышению политической и деловой зрелости секретарей партячеек, ответственных за дело непосредственных боевых единиц в осуществлении линии и политики партии, зафиксировал в Уставе партии необходимость периодически проводить раз в каждые 5 лет слет секретарей партячеек в унисон с очередным партийным съездом.

В мире немало коммунистических и рабочих партий, но не найдется таких, как наша партия – она периодически созывает слет руководителей своих низовых фундаментальных организаций и ее ЦК советуется непосредственно с ними о делах.

Укреплять всю партию за счет упрочения ее фундаментальных организаций – это свойственный нашей партии самобытный принцип партийного строительства, это ее славная традиция.

ЦК нашей партии часто встречается с секретарями партячеек, работающими постоянно среди партийных масс, прислушивается к их голосу и учит их для того, чтобы этот процесс дал ему общаться с широкими массами партийных, беспартийных трудящихся и направлять дело революции и строительства социализма в соответствии с их волей и запросом.

Надежная подготовка секретарей партячеек, призванных соединить ЦК нашей партии с массами едиными кровными узами и поднять партийных, беспартийных трудящихся непосредственно на осуществление его линии и политики, – это его самое важное, приоритетное дело.

Вот почему ЦК партии считает слет секретарей партячеек не менее важным, чем партийный съезд, форумом и прилагает огромные усилия для его успешного проведения.

Период после V слета председателей партячеек отмечен определенными успехами в деле укрепления партячеек и повышения их роли, но за это время немало было обнаружено и недостатков.

Срочно устранить наблюдающиеся в деятельности партячеек недостатки – это является обязательно проходимым закономерным процессом для здорового и непрерывного развития партии. Только это даст нашей партии пустить свои глубокие корни в массах и с честью выполнять миссию боевого штаба, направляющей силы в революции и строительстве социализма.

Хотя обнаруженные недочеты частичны и незначительны, но ни на йоту нельзя относиться к ним пренебрежительно.

Разработать практические методы превращения всех партячеек, этих низовых фундаментальных организаций партии, в сплоченные, боеспособные коллективы, активно применять их в деятельности партячеек и тем самым еще больше сократить прямой путь к укреплению всей партии, взять мощный разбег в строительстве социализма – вот в чем главная цель созыва этого большого форума секретарей партячеек. В этом вам надо отдать себе отчет.

Товарищи!

Секретари партячеек есть актив нашей партии, знаменосцы, исполнители в реализации политики партии.

Центральный Комитет партии надеется, чтобы вы, товарищи, более активно, со всей ответственностью проводили дело укрепления своих партийных ячеек.

Настоящий форум всесторонне проанализирует, подытожит дела секретарей партячеек, проведенные после V слета председателей партячеек, обсудит задачи и пути решительного улучшения деятельности партячеек на данном этапе.

Вам, товарищи, следует с высокой политической сознательностью и большим энтузиазмом принять участие в работе слета и серьезно научиться, каким образом надо поднять партийных и беспартийных трудящихся на претворение в жизнь решений партийного съезда, что надо делать для обладания качествами младших политработников Трудовой партии.

Важно, чтобы вы в свете обсуждающихся на слете вопросов, достижений прошедшего периода и приобретенного опыта, обнаруженных недостатков и извлеченного из них урока, проверяли сами свою работу и разработали методику для полного превращения работы партячеек в работу с душами людей, в работу с их чувствами и эмоциями, для тесного сплочения членов партячеек, всех трудящихся разного характера и уровня подготовленности, как членов одной семьи.

В этом слете приняли участие в общей сложности десять тысяч человек – в основном образцовые секретари партячеек на производствах, секретари партячеек в других разных сферах жизни, ответственные работники провинциальных комитетов партии и выполняющих наравне с ними функции парткомов, ответственные партийные секретари городов, уездов и производственных объединений, а также соответствующие руководящие работники ЦК партии.

Я уверен, что нынешний форум станет знаменательным моментом в деле дальнейшего упрочения основ партии, превращения наших революционных рядов в более сильные, несокрушимые, достижения значительного сдвига в выполнении решений партсъезда и строительстве социализма, объявляю VI слет секретарей ячеек Трудовой партии Кореи открытым. □

Ким Чен Ын выступил с заключительной речью на VI слете секретарей ячеек ТПК



Генеральный секретарь Трудовой партии Кореи Ким Чен Ын 8 апреля этого года на заседании в третий день VI слета секретарей ячеек ТПК выступил с программной заключительной речью «О важных задачах укрепления партийных ячеек на данном этапе».

Вначале он остановился на больших позитивных успехах в деле укрепления партийных ячеек по сегодняшний день после исторического V слета председателей ячеек ТПК.

В последнее время в ходе продвижения вперед нашей революции наши партийные ячейки, несмотря на небывалую, крайне суровую обстановку, неизменно выступали в защиту ЦК партии и развертывали борьбу за претворение в жизнь линии и политики ТПК.

Многочисленные партячейки, разветвленные, как кровеносные сосуды, во всей стране, присоединяя биение своего сердца к ЦК партии и крепко сплотившись с ним единой мыслью, единой волею, поддерживали верой и правдой замыслы и решения ЦК партии, что привело к необычайному росту руководящей и боевой силы нашей партии.

Процесс укрепления партийных ячеек сопровождался динамичным проведением дела качественного упрочения рядов партии, дальнейшей регламентацией работы партячеек по установленным правилам, значительным повышением политической и революционной сознательности членов партии, а также их авангардной роли.

В последние годы в отрасли оборонной промышленности имеются блестящие заслуги, а период грандиозного процветания в строительстве украшают монументальные творения. Актив партийцев столицы совершил славные подвиги в борьбе за устранение ущерба из-за стихийных бедствий. И в области сельского хозяйства, невзирая на неблагоприятные природно-климатические условия, превысили уровень рекордного урожайного года. Все эти бесценные успехи, достигнутые на многих участках строительства социализма, ЦК партии связывает с ролью партийных ячеек.

Даже в обстановке суровых испытаний наши партийные ячейки более окрепли в идейно-организационном отношении и сделали свой вклад в дело укрепления рядов революции и строительства социализма. В этом таится невидимый труд и бескорыстная самоотверженность секретарей партячеек.

И я от имени ЦК партии высоко оцениваю всех товарищей секретарей партячеек, которые с осознанием почетной миссии, чувства ответственности за дело фундаментальных организаций ТПК, став искрой в упрочении партийных ячеек, достойно ведут за собой партийные массы и посвящают революционной работе весь заряд своего ума и энтузиазма.

Генеральный секретарь ТПК отметил: наши партийные ячейки выросли и окрепли на основе Союза товарищей Консор – истока славной нашей партии, и ныне насчитывается несколько сотен тысяч партячеек. Когда все партийные ячейки, образно говоря, сочно созреют и станут крепкими, как сталь, то в нашей революционной борьбе не будет неодолимых трудностей, неприступных крепостей даже и при нагромождающихся вызовах и испытаниях.

В минувший период наша партия, продолжил он, прилагала особые усилия для строительства фундаментальных партийных организаций и сумела сделать большой шаг на пути укрепления партийных ячеек, но ни в коем случае нельзя ни зазнаваться этим, ни успокаиваться на достигнутых успехах. Затем он отметил перегибы и недостатки, которые следует устранить на практике работы партийных ячеек и их секретарей.

В общепартийном масштабе до сих пор умножились ряды партийных ячеек «Верность», но дело укрепления партячеек пока еще ведется, не твердо базируясь на революционной практике. И вследствие этого значительно недовыполнены экономические задачи, поставленные на VII съезде партии, а в обществе не пресечены негативные явления. Анализируя подобное нынешнее положение дел, он отметил: главная причина этого в том, что партийные ячейки не выполняли свою роль как следует.

Генеральный секретарь ТПК проинформировал о главных недостатках, которые проявляются во многих партячейках и поныне, когда в общепартийном порядке усиливается работа по укреплению низовых парторганизаций. Он подчеркнул: достигнутые в прошлом успехи и полезный опыт в деле укрепления партийных ячеек следует активно поощрять, а обнаруженные перегибы и недостатки смело искоренить, чтобы добиться нового перелома в укреплении партячеек в соответствии с велением развивающейся действительности и высоким энтузиазмом партийных масс.

Укрепление партийных ячеек есть краеугольный камень в упрочении всей партии, сплочении ее рядов, есть основной ключ к форсированию строительства социализма.

Как известно, в любой местности, любом подразделении нашей страны нет такого места, где не имеется партячейка.

На данном этапе анализ и стратегический замысел ЦК партии сводятся к тому, чтобы сотни тысяч ячеек всей партии, исходя из принципа системы ответственности за квадратный метр, поставили перед собой боевую цель – надежно защитить порученные им позиции революции, превратить их в революционные, коммунистические, и боролись за ее достижение.

Пусть все партячейки со всей ответственностью ведут не только работу по воспитанию, перевоспитанию своих партийных и беспартийных трудящихся в коммунистическом духе, но и работу по преобразованию своих подразделений соответственно требованиям политики партии. Это приведет к всемерному укреплению нашей партии и придаст динамику всему процессу дела строительства социализма.

Для этого партийным ячейкам следует придавать приоритет делу сплочения рядов и прилагать главные усилия к сплочению всех своих членов в человеческом отношении.

Превратить партячейки в спаянные по-человечески, здоровые, полные живой энергии, – вот в чем заключается самая важная задача в их укреплении на данном этапе.

Смысл этого в том, чтобы партячейка стала коллективом, члены которого, как в одной семье, верят друг другу, делают все ради других и, объединившись с чувством близости, трудятся с полной отдачей сил.

Иными словами, это значит сделать партячейку такой, где все партийцы, сплотившись чувством доверия, близости и товарищеской любви, отдают всего себя ради боевых товарищей, ради коллек-


전당과 온 사회를 김일성-김정일주의화하자!
조선로동당 제6차 세포비서대회

тива и, деля вместе радость и душевную боль, как один встают на выполнение поставленных революционных задач.

Сплоченность в человеческом отношении, зиждущаяся на доверии, близости и товарищеской любви, может быть лишь в среде тех революционеров, которые сплочены едиными помыслами и правдой и борются, имея единую мысль и волю. Нет более, чем такая, крепкой и жизнестойкой сплоченности.

Партячейка должна быть сплочена с чувством горячей человеческой близости, высокими морально-нравственными качествами и искренней товарищеской любовью. Лишь только тогда она, что бы ни случилось, сможет твердо отстоять свои революционные позиции, удвоить, удесятерить свои силы и с полной уверенностью непрерывно продвигаться вперед.

Генеральный секретарь ТПК наметил 10 важных задач партийных ячеек на данном этапе, чтобы превратить все ячейки партии в тесно сплоченные по-человечески, здоровые и полные живой энергии, как того требует процесс развития революции. Он осветил 12 основных обязательных качеств секретарей партийных ячеек в этом плане.

Задача партячеек на данном этапе заключается, во-первых, в том, чтобы глубоко вооружить партийных и беспартийных трудящихся знанием линии и политики партии.

Сплочение в аспекте человеческой близости, о которой мы говорим, имеет в виду не слепое слияние, образуемое в рамках чисто человеческого чувства, а революционную сплоченность, основанную на общности идей и идеалов.

Идеологическая питательная среда партячеек в достижении здорового человеческого сплочения и постоянной активной деятельности – это линия и политика нашей партии, проникнутая идеей «Народные массы – превыше всего».

Хоть и желаешь быть верным делу партии и революции, но, не зная идей партии, как правило, станешь говорить и действовать вопреки ним.

Партийные ячейки должны непрерывно внедрять в сознание партийных и беспартийных трудящихся идеи партии, чтобы они, прославляя свою политическую жизнь, прямо шли по пути верности, пути революции.

Следует обращать первостепенное внимание на то, чтобы быстро и точно информировать их о линии и политике партии, выдвигаемых на каждом этапе.

Все установки и директивы партии должны своевременно дойти до любой местности, если там находятся члены партии, живут люди.

Сейчас в значительной мере проявляется такая тенденция, что при послании курса и директив партии собирают людей и сообщают им о них всего один раз. Следует регулярно доводить их повторно до сознания людей, чтобы они стали у них собственными убеждениями.

Изучение политики партии в отношении своих отраслей, своих подразделений, включая намеченные в документах партии идеи, линию и политические установки, должно войти в быт и привычки членов партии.

Особенно, важно глубоко изучать и усваивать идеи, суть и содержание документов партийных заседаний, включая доклады VIII партсъезда и II Пленума ЦК ТПК восьмого созыва.

Партийным ячейкам следует придавать большое значение и нормализовать просмотр партийной газеты.

В ней отражаются все линии и политика партии, выдвигающиеся в каждый период.

Надо ввести систему ежедневного чтения газеты «Нодон синмун» и глубоко изучать ее важные статьи, в том числе передовицы, чтобы партийные и беспартийные трудящиеся своевременно и точно знали идеи и замыслы партии.

Задача партячеек состоит в том, чтобы партийные и беспартийные трудящиеся через потрясающие победы и чудеса в строительстве социализма и заметные преобразования в действительности приняли правоту политики нашей партии своими убеждениями.

Задача партячеек на данном этапе заключается, во-вторых, в том, чтобы содержательно проводить среди партийных и беспартийных трудящихся идейно-воспитательную работу с ее основой – воспитанием из пяти пунктов.

Идейно-воспитательная работа – это самое трудное дело, а также одна из основных задач, которых партячейкам нельзя упускать из виду ни на минуту.

Поскольку в сознании людей нет пустого места, при пренебрежении идейным воспитанием они могут заразиться вредной идеологией.

Нынешние реалии, когда в революционных рядах происходит смена поколений, осложняются условия и обстановка борьбы, а дело строительства социализма переходит на новую стадию, настоятельно требуют усиленно вести воспитательную работу по подготовке партийных и беспартийных трудящихся людьми коммунистического склада.

В данный момент самыми эффективными средствами их революционного воспитания являются воспитание на революционных традициях, в духе верности партии и вождю, патриотизма, в антиимпериалистическом и классовом духе и нравственное воспитание.

Воспитание из этих пяти пунктов является главным содержанием идейно-воспитательной работы партии, которую следует вести постоянно, так как оно соответствует нашей революционной практике и закономерным требованиям социалистического строительства.

Генеральный секретарь ТПК, освещая вопросы о методах наступательного и содержательного воспитания из пяти пунктов в партячейках, продолжил:

Нельзя пытаться вести идейное воспитание, используя лишь только особые шансы и обстановку.

Партийные ячейки должны непрерывно повышать уровень идеологического воспитания по принципу: воспитывать, работая, и работать, воспитывая.

Надо вести воспитание и в пути на работу, и до ее начала, и коллективно, и индивидуально, и во время подведения итогов работы, чтобы все моменты и процессы служили его эффективным временем и местом.

Идеологическое воспитание надо вести с учетом особенностей и подготовленности людей, поскольку лишь тогда можно повысить его эффективность.

Подобно тому, что пациентам выписывают рецепт согласно диагнозу, так и партячейкам следует вести воспитательную работу по-разному. Тем, кто слаб в убеждениях, надо внушить дух революционных традиций; у тех, кто с нетвердой позиции относится к врагам, повысить классовое сознание; тем, кто мало любит свою профессию и свой родной край, вселить дух патриотизма, а тех, кто заразился «импортоманией», воспитывать в духе опоры на собственные силы.

Итак, в любом месте, где действует партийная ячейка, должна царить революционная и боевая атмосфера, пульсировать социалистический дух.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-третьих, в том, чтобы усилить занятия по изучению Устава партии, регламентировать и нормализовать партийную жизнь.

Хорошо зная содержание Устава партии, работать и жить по его требованиям – это важный залог выполнения обязанностей члена партии и повышения боеспособности партячеек.

В Уставе партии, измененном на VIII съезде партии, ясно намечены нормы и правила поведения, что следует соблюдать парторганизациям и партийцам.

Партячейки должны усиливать среди партийцев учебу по изучению Устава партии с новыми изменениями и поправками, чтобы все они были в его курсе.

Если он – член партии, то должен хорошо знать, что представляет собой наша партия, на каком принципе она организована, как вести партийную жизнь, в чем заключаются обязанности и права члена партии.

Партячейкам необходимо часто организовывать занятия для изучения Устава партии в разнообразных формах и различными методами, чтобы все члены партии, постоянно не забывая его пункты, последовательно претворяли их в свою партийную жизнь.

Регламентировать и нормализовать партийную жизнь – вот в чем способ существования и принципы деятельности партячейки, которая организует и руководит партийной жизнью партийцев.

Партийным ячейкам в любых условиях следует организовывать партийную жизнь по требованиям норм Устава партии.

Самое важное – это регулярно и содержательно проводить общее партийное собрание.

Поскольку в Уставе партии определено, что нужно проводить общее собрание партячейки не менее одного раза в месяц, то надо строго соблюдать это. Вместе с тем следует хорошо проводить его так, чтобы оно повысило политическую сознательность партийцев и способствовало успешному претворению в жизнь политики партии и выполнению революционных задач. Надо также часто проводить и совещание партийцев.

Отчеты о партийной жизни представляют собой горнило идеологической закалки, способствующее воспитанию и пробуждению руководящих работников и рядовых партийцев, повышению уровня их партийного самовоспитания.

Партячейки должны установить строгую дисциплину – в любом случае вовремя и непреложно проводить собрание по подведению итогов партийной жизни, и на высоком идейно-политическом уровне усиливать критику и самокритику, в частности, критику верхов от низов. Тем самым надлежит, создавая атмосферу товарищеского и принципиального сплочения, своевременно преодолевать всяческие чуждые нам идеологические тенденции и элементы.

Партячейка может стать живой организацией только тогда, когда все члены партии всегда находятся в действии, и при этом самое главное – регулярно давать им поручения, подводить и оценивать итоги их выполнения.

Партячейки должны усиливать контроль, чтобы

партийцы добросовестно участвовали в регулярной партийной жизни, вовремя вести борьбу с теми, кто под разным предлогом пытается увильнуть от нее, и исправлять такие уклоны.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-четвертых, в том, чтобы выработать у своих членов правильное отношение к парторганизации и создать среди них атмосферу сознательного участия в партийной жизни.

Сплочение партячейки укрепляется в ходе регламентации и нормализации партийной жизни, сознательного участия в ней каждого члена партии.

В нашей партии любой руководящий кадр государства и простой труженик, если он член партии, то ведет свою партийную жизнь, состоя в партячейке.

Все люди, без исключения, неуважительно относящиеся к парторганизации и превозносящие себя «особыми», небрежно ведущие партийную жизнь и считающие надоедливым контроль организации, ущемляют сплочение коллектива и, в конце концов, отпадают из революционных рядов.

Задача партячеек – предъявлять высокую требовательность к своим членам, чтобы они с уважением относились к парторганизации как к защитнику своей политической жизни и всерьез воспринимали ее мнения и решения.

Необходимо создать в партячейке такую атмосферу, чтобы все ее члены обязательно докладывали своей организации большие и малые вопросы в их делах и жизни, сознательно стараясь быть под ее руководством и контролем.

В особенности, руководящие работники должны работать, всегда опираясь на партийную ячейку.

В партийной жизни не может быть вышестоящих или нижестоящих членов партии, исключительных партийцев и ни в коем случае недопустима двойная дисциплина.

Руководящим работникам более необходимо сознательно и добросовестно участвовать в партийной жизни с позиции рядового партийца.

Партячейки должны помогать им, чтобы они, получая сами и исполняя партийное поручение, вырабатывали у себя правильный взгляд на парторганизацию, усиливали партийное самовоспитание и стали примером для других партийных.

Далее Генеральный секретарь ТПК в своей речи, подчеркнув ряд порочных тенденций, причиняющих вред созданию атмосферы сознательного участия в партийной жизни, а также необходимость их скорейшего устранения, продолжил:

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-пятых, в том, чтобы неизменно ориентировать деятельность партийных ячеек на выполнение постановления партсъезда и важных решений ЦК партии.

ЦК партии предполагает сделать ближайшие 5 лет эффективными годами в подтягивании экономики страны и решении вопросов о питании, одежде и жилье для населения, т. е. пятилетием свершения скачка вперед, чтобы вся наша земля еще раз изменилась к лучшему.

Сейчас именно такое время, когда сила организации, неисчерпаемая сила сотен тысяч партячеек должна сосредоточиваться на выполнении важных решений партсъезда и ЦК партии.

В настоящее время во всех отраслях, во всех подразделениях условия очень трудные, да к тому же многого нет или не хватает, но у нас пылают горячие сердца миллионов партийцев.

Партячейкам надлежит тщательно налаживать и направлять партийную жизнь своих членов, чтобы они ответственно и отлично исполняли свои обязанности и задания в претворении в жизнь важных решений партсъезда и ЦК партии.

И отчет о партийной жизни, и организация поручений, и воспитание членов партии от начала до конца должны ориентироваться на достижение боевой цели, а членам партии следует доказывать свою верность в ходе выполнения поставленных перед ними революционных задач.

Партячейкам следует наступательно вести работу по идейной мобилизации и выявлению духовного потенциала своих членов, чтобы их мысли и практика устремлялись в одном русле, и вместе с тем регулярно подводить итоги выполнения взятых обязательств, вовремя исправлять и преодолевать выявленные уклоны и недостатки.

Следует отыскивать больше прекрасных деяний у членов партячейки, сделать их примером для других и общим достоянием, энергично развертывать движение «догнать и перегнать», «перенимать отличный опыт в других подразделениях» и тем самым добиться нового прогресса в своих делах.

Партячейки в отраслях экономики должны с большим подъемом выполнять важные решения, принятые партсъездом и ЦК партии, и с нарастающей силой, динамично продвигаться вперед.

Воля нашей партии – после партсъезда добиться новаторства в экономических делах, результаты которых люди могли бы ощущать фибрами души, и дать им еще больше благ.

Генеральный секретарь ТПК перед партячейками в отраслях металлургической, химической, электроэнергетической, угольной, машиностроительной промышленности, железнодорожного транспорта, строительства и стройматериалов, сельского хозяйства, легкой промышленности и рыбного промысла, в государственных руководящих хозяйственных органах, в областях образования, здравоохранения, литературы и искусства, СМИ, физкультуры и спорта и других сферах культуры осветил задачи и конкретные пути для последовательной реализации нового пятилетнего плана, намеченного VIII съездом партии.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-шестых, в том, чтобы силой науки и техники ответственно выполнять революционные задания, поставленные перед своим подразделением.

Следует твердо опираться на науку и технику, чтобы обеспечить полную загрузку предприятий по нашему желанию, изо всех сил вести земледелие и энергично развертывать строительство даже в наихудших условиях крайне жестоких санкций и блокады со стороны враждебных сил.

Успех работы в соответствующих подразделениях и темп их продвижения вперед зависят от того, как партячейки действенно претворяют в жизнь курс партии на повышение уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

Партячейкам надо уделять внимание тому, чтобы партийные и беспартийные трудящиеся, вооружившись идеей партии об отдаче приоритета науке и технике, имели к ним верный подход и отношение.

Надлежит повысить роль партячеек в движении за усвоение современных научно-технических знаний и технический прогресс, чтобы превратить его в дело самих масс и атмосферу общества.

Партячейкам необходимо включить в план своей работы задачи, связанные с научно-техническими занятиями и техническим прогрессом, давать соответствующие поручения и содержательно подытоживать ход их выполнения и помогать всем, чтобы они стали постоянными посетителями кабинета по распространению достижений науки и техники и обучались в системе образования без отрыва от производства.

Надо методически вести работу, чтобы, активно поощряя образцовых людей, которые своими рационализаторскими предложениями, изобретениями и техническим новшеством внесли активный вклад в дело инновации производственных технологий и оборудования, в отечественное производство материально-сырьевых ресурсов и в переработку отходов, ставить их в пример другим.

Важно, конечно, выступать с рацпредложением и разрабатывать техническое новшество, но важнее внедрить их в производство.

В частности, партячейкам на шахтах, рудниках и предприятиях рекомендуется энергично взяться за внедрение передовых достижений науки и техники, высокоэффективных методов производства, а партячейкам в деревне – поощрять по-прежнему стремление к применению прогрессивных технологий и методов земледелия.

Нужно разжечь пламя борьбы с отсутствием на технических занятиях, эмпиризмом и консерватизмом, сторонники которых, цепляясь за старый опыт и отсталую технику, поворачиваются спиной к техническому прогрессу и являются помехой в применении новых технологий.

Перед партячейками в отрасли науки и техники стоит задача – максимально выявляя талант, ум и духовную силу ученых, научных сотрудников и технических работников, в кратчайший срок во многих направлениях непрерывно добиться успехов в научных исследованиях, способствующих развитию экономического строительства и улучшению жизни народа.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-седьмых, в том, чтобы направить силы на учет, воспитание и закалку тех, кто отобран для приема в партию.

Как бы то ни чиста была родниковая вода, если она смешивается с загрязненной водой и другой нечистью, то ее качество портится. Это ясная логика.

Сегодня в среде партийцев иногда встречаются и те, кто не вполне играет свою роль. Это немало связано с тем, что в прошлом в партячейках неправильно вели работу по росту партийных рядов.

Генеральный секретарь ТПК, отмечая, что для решения этой проблемы ЦК партии принял соответствующие меры, чтобы в партячейках при подборе и рекомендации кандидатов в члены партии, строго соблюдали партийный принцип, принцип объективного признания, продолжил:

Кем он бы ни был, что бы ни говорили, лишь исходя из партийного принципа, надо строго и тщательно, словно просеивая через сито, выбирать и рекомендовать на прием в партию тех, кто фактически проявляет высокую идейно-политическую сознательность, отдает всего себя ради выполнения революционных задач и может играть ведущую роль.

Вместе с тем нужно усиливать дело их воспитания и закалки.

Партячейке следует постоянно узнавать об их делах и жизни, принимать воспитательные меры для устранения у них недостатков, помогать им с

ответственностью исполнять свои основные обязанности и вместе с тем закалять их на практике, поручая им тяжелые и трудоемкие задания в своем подразделении.

Кроме того, нужно проводить занятия по повышению их политической и деловой квалификации, выработать у них способность к мобилизации масс, постоянно помогать им сознательно и неустанно показывать пример в жизни организации союзов, чтобы они могли обрести качества и облик членов партии.

Таким образом, в ряды нашей партии надо принимать только надежных и подготовленных людей, которые и впредь, став партийцами, могут самоотверженно бороться за партию и революцию, неустанно прославлять свою честь.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-восьмых, в том, чтобы прилагать особые усилия к воспитанию молодежи.

Молодежь есть резерв, смена партии, отчего вопрос ее воспитания встает первейшим важным делом, которое парторганизациям никогда нельзя ни игнорировать, ни ослаблять.

Тем более, сегодняшние реалии, когда имеется немало элементов, влияющих негативно на здоровый рост и развитие нашей молодежи, когда происходят серьезные изменения в идейно-духовном состоянии у представителей нового поколения, требуют от партийных ячеек, которые всегда тесно общаются с молодыми людьми, обращать более пристальное внимание на их воспитание.

В настоящее время всем партячейкам надлежит воспринять вопрос воспитания молодежи как жизненно необходимый вопрос для партии и революции, Родины и народа, как судьбоносный вопрос, требующий неотложного решения, и не жалеть своих усилий в этом деле.

Надо последовательно изжить уклон, выражающийся в поручении работы по воспитанию молодых людей лишь первичным организациям Союза молодежи, и полностью превратить ее в работу самих партийных масс.

Надо давать членам партии поручения по воспитанию молодых людей, регулярно подытоживать их результаты и принимать надлежащие меры, чтобы партийцы сознательно обращали внимание на эту работу, в частности, выполняли свой долг и в воспитании своих детей.

Партийные ячейки должны, часто знакомясь с работой и жизнью молодых людей, помогать им, чтобы они активно принимали участие в идейной жизни, в жизни в организациях, добросовестно выполняли поставленные перед ними революционные задачи и в ходе этого смогли, вырабатывая у себя чувство верности и патриотизма, достойно прославлять свою молодость.

Надо заботиться, как мать, об их наряде и прическе, речи и поведении, об отношениях с людьми, всегда воспитывать и контролировать их, чтобы они вели благородно здоровую духовно-культурную и морально-экономическую жизнь.

Партячейки должны быть благодарными единицами, которые принципиально и упорно воспитывают даже молодых людей, временно вставших на неверный путь, и достойно выставляют их перед обществом и коллективом.

Партячейки обязаны всегда обращать внимание на работу Союза молодежи, развивать самостоятельность и творческую инициативу его первичных организаций и активно продвигать их деятельность.

Нужно содержательно вести движение за создание образцового подразделения в партийном руководстве делами Союза молодежи, чтобы придать динамику его деятельности и подготовить всех наших молодых людей надежными продолжателями нашей революции, способными достойно принять ее эстафету.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-девятых, в том, чтобы, активно ведя дело воспитания нового человека, создавать в коллективе коммунистическую атмосферу взаимопомощи и взаимовыручки.

Социализм нашего образца, служащий интересам народных масс, может сохранить свои основные атрибуты и проявить свои преимущества только тогда, когда все люди, осознав основной долг хозяев государства и общества, отменно исполнят свою роль.

Генеральный секретарь ТПК сказал, что нам надлежит в общепартийном масштабе активно продвигать работу по превращению отстающих людей в социалистических, патриотических трудящихся, как это было в эпоху Чхоллима, когда энергично развертывалось движение за воспитание нового человека.

О направленности, духовном состоянии и положении жизни масс лучше всех знают партийные ячейки.

И они должны целеустремленно взяться за дело воспитания нового человека с такой позиции, что в нашем обществе нет таких людей, которых невозможно воспитывать и перевоспитывать, если они не переродились в классовом отношении.

Традиционный метод работы нашей партии состоит в том, что, преодолевая негативные явления положительными примерами, один человек должен воспитывать десять, а десять – сто.

Партячейки должны доверять членам партии людей, отстающих или же имеющих недостатки в текущих делах, чтобы они помогали им, проявляя всю полноту своей искренности в их воспитании.

Пусть тот или иной человек совершил ошибки, но если у него в сердце хранятся атрибуты верности и патриотизма, то надо согласно замыслу партии заботиться о них, чтобы они вели плодотворную жизнь в большой дружной социалистической семье.

Поскольку у каждого человека есть и достоинства, и недостатки, то нужно найти хоть малейшие положительные ростки и всемерно поощрять их, чтобы ослабить негативные элементы, и упорно продвигать работу по воспитанию человека, не прекращая одно-, двухразовым воспитанием, а неустанно уговаривая его десять, сто раз и давая ему принципиальные советы.

Пусть каждый из миллионов членов нашей партии, взяв на себя по одному человеку, будет его воспитывать. Тогда можно будет подготовить всех членов общества добросовестными трудящимися, самоотверженно работающими ради общества и коллектива.

Коллективизм, суть чего – во взаимопомощи и взаимовыручке, является славной традицией, присущей только социализму нашего образца, и атмосферой во всем государстве.

Представители предыдущих поколений революции даже в долгих суровых испытаниях высоко проявляли поражающие людей благородные моральные качества и совершали прекрасные поступки под коммунистическим лозунгом «Один за всех, все за одного!»

Это и стало источником победоносного развития чучхейского социализма на самой прочной основе единодушия и сплоченности.

Партячейки обязаны неизменно под лозунгом «Один за всех, все за одного!», проявлявшим неисчерпаемую жизненную силу во всем ходе строительства нашего социализма, хорошо направлять массы на установление в коллективах коммунистической атмосферы и взгляда на нравственность, отличающихся духом взаимопомощи и взаимовыручки.

Партячейкам следует добиваться того, чтобы в коллективах царил тот дух, с которым все готовы помогать отстающим и поддерживать переживающих трудности людей, считаться с интересами следующей смены, другой бригады, и настал коллективный прогресс, новый прогресс в смежных отраслях.

Надо добиться того, чтобы среди партийных и беспартийных трудящихся царили благородные моральные качества, с которыми они разделяют радость и душевную боль, уступают друг другу хорошие дела, берут на себя трудную работу, уважают взаимно и соблюдают этику. Таким образом, в коллективе всегда должны чувствоваться дружелюбие, сплочение, товарищеская любовь и теплое чувство родных.

Задача партячеек на данном этапе заключается, в-десятых, в том, чтобы развертывать усиленную борьбу против антисоциалистических, несоциалистических явлений.

Сегодня в деле отстаивания основных атрибутов социализма нашего образца и полного выявления его преимуществ самым опасным врагом являются антисоциалистические, несоциалистические явления.

Эти явления – мишень в борьбе не только правоохранительных органов.

Только тогда, когда весь народ будет считать это дело борьбой в защиту самого себя и развертывать ее в массовом порядке, можно выявить и ликвидировать эти явления, распространенные в разных сферах общественной жизни.

Партийные ячейки обязаны выполнять всю свою ответственность и роль в мобилизации и приведении в действие масс на бой за истребление антисоциалистических, несоциалистических явлений.

Необходимо неустанно, доступно объяснять партийным и беспартийным трудящимся формы проявления, опасность и вредные последствия таких явлений, чтобы сами массы ненавидели и отвергали их и активно включились в борьбу за искоренение всяких отрицательных действий, наблюдающихся в своих подразделениях и вокруг себя.

Ясно понимая то, что бессилие партячейки приведет к разгулу антисоциалистических, несоциалистических явлений и, в конечном счете, к разрушению нашей революционной, классовой позиции, нельзя допускать ни малейшего компромисса и уступки в борьбе с ними.

Следует усилить борьбу против обособления своего подразделения, узковедомственных явлений, злоупотребления служебным положением и бюрократизма, аферы и коррупции.

После II Пленума ЦК партии восьмого созыва более накаляется партийная, административная и юридическая борьба с такими явлениями. Согласно

этому партячейки должны более усиливать воспитание и контроль, чтобы в своих подразделениях, в своих коллективах не наблюдалось ни тени таких явлений.

Следует быть более бдительными партячейкам тех подразделений, в которых от особенностей работы могут наблюдаться их обособление, узковедомственные явления, злоупотребление служебным положением и бюрократизм, коррупция и афера, и усиливать партийную жизнь руководящих работников и рядовых членов партии, не допуская ни малейшего проявления таких явлений и решительно пресекать их путем интенсивной критики.

Вышеизложенные задачи есть десять задач партячеек на данном этапе.

Генеральный секретарь ТПК, отметив, что успехи в работе партячеек полностью зависят от подготовленности и роли их секретарей, продолжил:

Секретари партячеек есть первичные политработники, отвечающие за партийную жизнь партийцев и их политическую жизнь, а также – проектировщики, организаторы и исполнители работы и сплочения ячейки.

В организационной структуре нашей партии нет таких политработников, как секретари партячеек. Ведь они каждый день, каждый час работают лицом к лицу с партийными массами, непосредственно доводят до масс политику партии и претворяют ее в жизнь.

Секретари партячеек должны стать, как говорится, бесшумным усилителем, точно передающим замысел и план партии партийцам и беспартийным массам, и чистым зеркалом, отражающим в неизменном виде облик партии. А это есть требование партии, веление времени.

Генеральный секретарь ТПК, упомянув серьезно об отклонениях в методах работы некоторых секретарей партячеек с низким уровнем политической сознательности и подготовленности, подробно объяснил, какими революционными и благородными морально-политическими качествами должны непременно обладать секретари партийных ячеек.

Он отметил, что партийность, принципиальность, политическая зрелость и ответственность, личный пример, инициативность, массовость и человечность, искренность, оптимистичность, моральность и бескорыстная честность есть 12 основных качеств секретарей партийных ячеек. Если секретари ячеек всей партии будут проявлять эти качества и самоотверженно служить организациям и коллективам, то они будут дружески называться среди людей «нашим секретарем партячейки».

Далее он подчеркнул, что во всей партии следует активно помогать ячейкам в работе, умело проводить работу по укреплению состава секретарей партячеек и повышению уровня их политических и деловых качеств, чувства гордости и почета.

Генеральный секретарь ТПК, отметив, что всем партработникам следует планомерно идти в партийные ячейки, беседовать не только с их секретарями, но и с партийными и беспартийными массами, в ходе чего сообщать им идеи и замыслы ЦК партии, исправлять выявленные в работе ячеек отклонения и решать наболевшие вопросы, продолжил:

Товарищи секретари партячеек!

Пользуясь этим слетом, наша партия планирует создать новый поворотный момент в укреплении и сплочении партячеек и, прилагая дальнейшие усилия к их работе, непрерывно укреплять силу единства и боеспособности всей партии.

В выполнении этой важнейшей задачи ЦК партии возлагает весьма большие надежды на секретарей партячеек.

ЦК партии твердо верит, что секретари ячеек всей партии с чрезвычайной готовностью, решимостью и боевым духом будут вкладывать всю душу и энергию в превращение партячеек в ряды, тесно сплоченные человеческим теплом, здоровые и полные энергии, тем самым более укреплять нашу партию в идейно-организационном отношении и мощно стимулировать всенародное великое шествие к новым победам в строительстве социализма.

Товарищи секретари партячеек!

Сейчас наша революция актуально требует новых перемен нашего образца. И эти великие перемены можно совершить только при бесконечной самоотверженности и практике наших секретарей партячеек.

Все мы будем энергичнее бороться за процветание и развитие великого нашего государства КНДР, за сплоченность и укрепление великой нашей партии, за вечное счастье великого нашего народа!

Заключительная речь Генерального секретаря Трудовой партии Кореи на VI слете секретарей ячеек ТПК есть программное руководство к закладке надежного фундамента для укрепления, сплочения всей партии и всестороннему повышению боеспособности партячеек согласно велению нового этапа развития революции. Его речь есть также великое боевое знамя, энергично вдохновляющее всех партийцев, весь народ на революционное шествие к выполнению постановления VIII съезда партии и новым победам социализма нашего образца. □

Речь Ким Чен Ына при закрытии VI слета секретарей ячеек ТПК



Товарищи секретари партийных ячеек!

VI слет секретарей ячеек Трудовой партии Кореи, созванный для решительного улучшения дела укрепления партийных ячеек, являющегося краеугольным камнем и основой в укреплении, сплочении всей партии, достигнув своей цели в обстановке высокого политического энтузиазма всех участников, завершает свою работу.

Слет во всей глубине проанализировал и подытожил деятельность партийных ячеек как в положительных, так и в отрицательных аспектах, наметил важные задачи партячеек и практические пути повышения роли их секретарей на данном этапе.

Слет еще раз подтвердил значимость и важность укрепления партячеек в дальнейшем упрочении монолитного единства идей и воли всех членов партии, сплоченности их рядов, в динамичном проведении строительства социализма, выразил твердую волю к повышению боеспособности партячеек и последовательному выполнению очередных наших боевых задач.

VI слет секретарей ячеек Трудовой партии Кореи войдет яркой страницей в историю партийного строительства, основанного на принципах чучхе, как знаменательный форум, еще более развивший и обогативший самобытные идейные разработки нашей партии по вопросам строительства фундаментальных организаций и осветивший всем секретарям партийных ячеек четкое и ясное руководство к действию.

Товарищи секретари партячеек!

Основная идея VI слета секретарей ячеек Трудовой партии Кореи – в том, чтобы превратить все ее ячейки в коллективы, крепко сплоченные узами

человеческой привязанности, здоровые и полные кипучей энергии.

Партячейка, не сплоченная в человеческом отношении, не может стать ячейкой «Верность».

Превращение всех партячеек в коллективы, спаянные теплотой человеческой привязанности, – это является предпосылкой укрепления всей партии, злободневным вопросом, который придется непременно решить на данном этапе.

В этом плане ЦК партии на нынешнем слете выдвинул десять задач партячейки и 12 обязательных основных качеств ее секретаря.

Секретарь каждой партячейки обязательно должен стать опорой в превращении ее в одну дружную, человеческой привязанностью сплоченную семью. Для этого именно вам, товарищам секретарям партячеек, следует незаметно для других больше болеть душой за дело, больше других шагать по нелегкой дороге.

С такой горячей любовью и самоотверженностью матери, которая постоянно заботится о росте и жизни своих детей и помогает им идти по верному пути, секретари партячеек должны неустанно воспитывать членов партии и помогать им, чтобы они стали безгранично верными партии и революции борцами, настоящими соратниками по революции, разделяющими свои помыслы и чувства привязанности.

Лишь так они могут сделать свои партячейки коллективами, тесно сплоченными воедино в человеческом отношении, авангардными отрядами, члены которых, деля вместе горе и радость, преодолевая встречающиеся трудности, с честью выполняют порученные им революционные задания.

Они обязаны умело направлять работу партячеек по выполнению стратегических задач, намеченных партийным съездом.

Пусть они силой своей энергичной политической работы выявят духовный потенциал масс и впереди рядов откроют путь вперед к наступлению. Тогда на всех участках ударного труда будут совершены чудеса, произойдет прогресс.

Слова и действия секретарей партячеек, постоянно общающихся с массами, сразу улавливаются всеми другими и оказывают большое влияние на психологию масс.

Секретари партячеек обязаны быть умелыми политическими деятелями, способными трогать струны людских сердец гигантской силой – душевной искренностью.

Они должны уметь первыми браться за самые трудные дела, быть передовиками – обладателями новаторского мышления и подхода к делу, неутомимыми творцами нового.

Товарищи секретари партячеек!

На нынешнем слете вы, товарищи, думаю, еще раз глубоко осознали, какая огромная обязанность возложена на вас партией и революцией.

Своей стойкостью и прочностью наша партия обязана далеко не ее Генеральному секретарю или Политбюро, Секретариату ее ЦК, а партячейкам, этим непосредственным боевым единицам, низовым фундаментальным организациям в претворении в жизнь линии и политики партии, а также нашим товарищам секретарям партячеек, ответственным за их дело.

Товарищи секретари партячеек – гвардейцы, ударники партии: они, трудясь одинаково вместе с массами на производствах, на участках реализации планов партии, идут в авангарде борьбы и ведут за собой других, когда партия вступает в наступление, а когда она переживает испытания, грудью защищают, охраняют ее; они в любое время, на любом месте своими самоотверженными усилиями и трудом, без лишнего шума незыблемо поддерживают партию. В отрыве от них немыслимы великие перемены, свершения нашей партии и пройденный ей путь побед.

Наши товарищи секретари партячеек не отличаются от простых людей никакими служебными должностями, никакими привилегиями и вознаграждениями, но они образуют краеугольные камни для нашей партии, твердо стоят на своих постах как знаменосцы, авангардные борцы в великом деле, проводимом нашей партией. Они, я бы сказал, профессиональные революционеры, не имеющие особых служебных должностей, скромные из скромных героев, самоотверженно служащие делу партии, без никаких вознаграждений.

И я всегда благодарен вам, товарищи, и думал обращаться к вам, активистам из активистов нашей партии, с просьбой прилагать еще больше усилий, еще активнее трудиться за нашу революцию, за нашу партию.

Товарищи секретари партячеек!

На нашем пути продвижения вперед лежит немало затруднений и препятствий, и борьба за реализацию решений VIII съезда партии – нелегка.

Прокладывая путь вперед для нашего народа, осуществляя великую цель, великий идеал социализма и коммунизма, наша партия ни на йоту не верит, что наступит какой-то случайный шанс.

Нам не на что надеяться, не на кого взирать с упованием. Мы верим только сердцам миллионов членов Трудовой партии, в частности, сотен тысяч товарищей секретарей партячеек.

Наш народ, веря в нашу партию как в партию-мать и следуя за ней, десятки лет преодолевал неимоверные невзгоды ради защиты родной партии. Чтобы теперь как можно больше облегчить ему переживаний и принести ему максимум материально-культурных благ, я решил: пусть парторганизации всех ступеней, и прежде всего ЦК партии, все секретари партячеек встанут на более суровый «Трудный поход».

Сейчас наш народ всегда – и в радостные, и в трудные дни – называет нашу партию партией-матерью и неизменно следует за ней.

Этого высокого звания достойна на свете только Трудовая партия Кореи. Это и есть наивысшая честь, высочайшая слава, – такая, которую не купить даже за гору золота и ничем не заменить.

Теперь дело нашей партии – любой ценой непременно оправдать великое доверие своего народа, который от всей души называет ее матерью.

А для этого наша партия должна быть партией – «слугой» народа в подлинном смысле этого слова.

Товарищи секретари партячеек!

«Партия-мать» – так называет наш народ. Это неисчерпаемая сила Трудовой партии Кореи, символ ее несокрушимости, присущее ей особое название и имя. Чтобы быть достойным этого великого названия, во веки веков сохранять, прославлять эту славную честь, я, пользуясь случаем, еще раз по-боевому обращаюсь ко всем нашим партийным работникам, товарищам секретарям партячеек с призывом – сторицею воспрянуть духом в борьбе.

Пусть сотни тысяч товарищей секретарей всех партячеек, партийные работники под руководством ЦК партии тесно сплачивают партийцев и активно выявляют весь заряд их преданности, патриотизма и творческого ума. Тогда наша революция с высоким подъемом будет идти от победы к победе и осуществится идеал коммунизма наверняка.

Выражая свою твердую уверенность, что участники слета, все секретари партячеек, всем сердцем восприняв основную идею настоящего слета и выдвинутые им задачи, будут самоотверженно трудиться во имя укрепления, развития партийных ячеек, делая активный вклад в упрочение и сплочение всей партии, я объявляю VI слет секретарей ячеек Трудовой партии Кореи закрытым. □



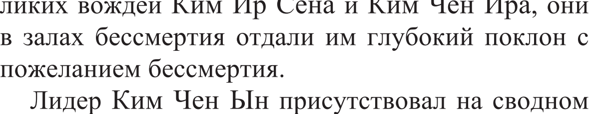


Трудящиеся посетили бронзовые статуи Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Мансу.



По случаю Дня Солнца члены центрального руководящего органа партии посетили Кымсусанский Дворец Солнца и отдали великим вождям дань глубокого уважения.

Празднование Дня Солнца



В апреле повсюду в нашей стране царило благородное чувство глубокой тоски по великому вождю Ким Ир Сену.

По случаю Дня Солнца, величайшего национального праздника, Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу посетил Кымсусанский Дворец Солнца.

Выразив чувство почтения перед статуями великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, они в залах бессмертия отдали им глубокий поклон с пожеланием бессмертия.

Лидер Ким Чен Ын присутствовал на сводном концерте основных художественных коллективов в честь Дня Солнца.

В разных местах страны трудящиеся и военнослужащие Народной Армии, посетив бронзовые статуи и портреты Ким Ир Сена и Ким Чен Ира с солнечной улыбкой, выразили им дань глубокого уважения.

Прошли центральная фотовыставка, общереспубликанский фестиваль карандашных набросков и каллиграфии по случаю Дня Солнца.

На них посетители с глубоким впечатлением осмотрели экспонированные фотоматериалы об истории самоотверженной деятельности вождя, отдавшего всю жизнь делу осуществления вековых чаяний народа под девизом «Поклоняться народу, как небу», и произведения изобразительных искусств.

В обстановке восторга и волнения всего народа вечером 15 апреля на Площади имени Ким Ир Сена в столице Пхеньяне прошел танцевальный вечер молодежи и учащихся и произведен праздничный салют.

На вечере царило чувство бесконечной тоски всех участников по великому вождю.

В обстановке подъема настроения участников танцевального вечера произведен салют, украшая праздничное ночное небо в столице.











Состоялись разные политические и культурные мероприятия в честь Дня Солнца.





Пхеньян в величайший национальный праздник.

И в других местах столицы и на периферии состоялись разные праздничные концерты.

Артисты центральных и столичных художественных агитбригад и члены художественной самодеятельности в разных местах города Пхеньяна дали концерты под открытым небом, что приподняло праздничную атмосферу.

Прошел и свет-фестиваль «Волшебные лучи света – 2021» в ознаменование Дня Солнца.

Весь наш народ, торжественно отмечая День Солнца, крепко решил вечно почитать Ким Ир Сена и Ким Чен Ира и под руководством Ким Чен Ына форсировать дело строительства социализма.

Чон Рён Чжин.
Фото из ЦТАК и Ким Сон Чхора.



Свет-фестиваль «Волшебные лучи света – 2021».

С чувством глубокой тоски

С течением времени все усиливается тоска людей по великому вождю Ким Ир Сену.

По случаю Дня Солнца – дня его рождения, в китайском городе Гирине, где запечатлены священные следы деятельности великих пэктусанских людей, состоялись разные мероприятия корейцев в Китае.

К бронзовой статуе Ким Ир Сена в Юйвэньской средней школе возложены корзины цветов от имени Ассоциации корейцев в Китае *(АКК)*, Общества кореянок в Китае *(ОКК)*, гиринского городского филиала Гиринского регионального общества АКК, семьи Хван Бэк Ха, бывшего причастным к антияпонской революционной борьбе, и семьи Хон Ён Сун – замначальника Гиринского регионального общества АКК.

Генеральное консульство КНДР в Шэньяне посетили работники АКК, Ассоциации корейских бизнесменов в Китае, Общества кореянок в Китае, Общества корейской молодежи в Китае *(ОКМК)*, бывший китайский народный доброволец, члены семей павших китайских народных добровольцев и другие многие корейцы в Китае. Возложив корзины цветов к портретам Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, они отдали им дань глубокого уважения.

В Шэньяне состоялось торжественное заседание АКК при участии ее работников, членов ОКК и ОКМК, а также – представителей подведомственных организаций Ляонинского регионального общества АКК.

На заседании с докладом выступил первый зампред АКК Чвэ Су Бон.

Он отметил, что 109-летие со дня рождения великого вождя Ким Ир Сена торжественно отмечается в волнующий период, когда народ на исторической родине с твердой верой в победу и оптимизмом отважно ведет генеральное поступательное шествие к новым победам в строительстве социализма, намеченным на VIII съезде Трудовой партии Кореи.

Чвэ Су Бон, упомянув о бессмертных заслугах великого вождя перед Родиной и народом, эпохой и историей, подчеркнул, что 15 апреля – это счастливый день, когда впервые взошло Солнце корейской нации в ее 5-тысячелетней истории, день исторического события, когда перед прогрессивными народами мира занялась заря эпохи самостоятельности.

Он продолжил, что благодаря товарищу Ким Чен Ыну, олицетворяющему беззаветную верность и чувство морального долга, на исторической родине вечно продолжается славная революционная история Ким Ир Сена и Ким Чен Ира.

Докладчик подчеркнул, что АКК славно выполнит свою ответственность и роль как организация зарубежных корейцев в борьбе в защиту исторической родины и в деле ее процветания, идя в ногу с ее народом, открывающим новый прорыв к осуществлению постановления VIII съезда ТПК.

Далее он призвал, крепче сплотившись единодушно под знаменем любви к исторической родине и нации, выполнить свою миссию гражданами КНДР на пути к прославлению бессмертных революционных заслуг великих вождей и преданно поддерживать руководство лидера Ким Чен Ына.

Участники заседания бурными овациями приняли письмо в его адрес.

После заседания прошли киносмотр и банкет.

И другие региональные общества АКК в Яньбяне, Пекине и Муданьцзяне, а также подведомственные организации Яньбяньского регионального общества провели разные мероприятия, включая церемонию возложения корзины цветов, торжественное собрание, киносмотр, беседу и др. □

Великая консолидация нации и ЛВР

История корейской революции – это, можно сказать, история сплоченности.

В Корее начало великой национальной консолидации положено во время антияпонской революционной борьбы за ее освобождение.

К середине 1930-х годов японские империалисты, усиливая как никогда фашистские репрессии и колониальный грабеж в Корее, жестоко подавили национально-освободительную борьбу корейского народа против них.

В то время антияпонская борьба корейского народа не могла избежать разбросанности и добиться желаемых успехов, так как не было постоянной организации единого фронта, которая может сплотить воедино весь народ и развертывать его борьбу в масштабе всей страны. Для поднятия движения корейского народа за создание Единого антияпонского национального фронта *(ЕАНФ)* на новую ступень развития требовалось создать всеобъемлющую и целостную организацию единого фронта, которая объединила бы всю нацию.

В начале 25 года чучхе *(1936)* на состоявшемся в Наньхутоу совещании военных и политических кадров КНРА Ким Ир Сен наметил курс на основание постоянной организации ЕАНФ.

Он отметил, что создающаяся впредь, новая организация ЕАНФ должна стать массовой организацией, которая способна мобилизовать на борьбу за возрождение Родины всю нацию – рабочих, крестьян, интеллигентов, городских мещан, средних и мелких торговцев и предпринимателей, национальную буржуазию и верующих, за исключением горстки реакционеров.

Он подчеркнул, что название организации должно отражать единодушное чаяние всех слоев населения о возрождении Родины и освобождении нации.

Тщательно проводя подготовительную работу по созданию Лиги возрождения Родины, он составил Программу, Устав и Учредительную декларацию ЛВР.

В мае 25 года чучхе *(1936)* в Дунгане китайского уезда Фусун состоялся учредительный съезд ЛВР.

На съезде составленные им «Программа ЛВР из десяти пунктов» и Устав ЛВР встретили полную поддержку и одобрение всех его участников.

5 мая опубликовали «Учредительную декларацию ЛВР», а затем провозгласили основание ЛВР во главе с председателем Ким Ир Сеном.

В результате, в Корее впервые в истории антияпонской национально-освободительной борьбы была создана постоянная организация ЕАНФ.

Ким Ир Сен после основания ЛВР направил политгруппы и политработников-подпольщиков в разные места для расширения организаций ЛВР в масштабе всей страны.

Однажды в эти дни в Пэктусанский тайный лагерь пришел точжон Пак Ин Чжин *(точжон – должность в духовенстве чхондогё, лидер религиозного округа секты чхондогё)*.

При встрече с Ким Ир Сеном он полностью очаровался его духом любви к стране и нации. Говоря, что именно Ким Ир Сен есть «ханъульним *(объект культа в чхондогё)*» Кореи, он крепко решил поднять миллион молодых людей из партии Чхондогё-чхоннёндан на священную борьбу за освобождение страны.

Таким образом, и последователи чхондогё, отвергавшие коммунизм, сплотились под знаменем возрождения Родины.

Люди из различных слоев населения воедино сплотились в организации ЛВР под знаменем ЕАНФ.

Среди них, не говоря уж о рабочих и крестьянах, были и городские мещане, национальная буржуазия, служители культа, как Пак Ин Чжин, и помещики, как Ким Чон Бу, и даже люди, служащие во вражеских учреждениях.

Организации ЛВР расширились не только внутри Кореи, но и в Маньчжурии и Японии.

В своих мемуарах Ким Ир Сен написал: «Весь ход строительства организаций ЛВР подтвердил, что корейский народ любит единство и согласие больше, нежели разъединение и противоборство, что он представляет собой народ с выдающейся волей, способный бороться, сплотившись под единым знаменем независимо от партийной и другой принадлежности и вероисповедания».

С созданием ЛВР корейский народ, крепко сплачиваясь в единые политические силы, смог вести масштабно борьбу против японских империалистов, а корейская революция встретила период великого подъема в целом.

Ким Гван Чхор.

В самостоятельную химическую индустрию

На нашей Родине в экономическом строительстве придают весьма большое значение химической промышленности, считая ее вместе с металлургической промышленностью одной из двух опор самостоятельной экономики.

На VIII съезде ТПК в январе этого года, особо подчеркнув роль и важность химической промышленности как сердцевины индустрии страны, подобной жизненной артерии в строительстве самостоятельной экономики и повышении уровня жизни народа, поставили задачи по трансформации структуры отечественной химической индустрии в чучхейскую, опирающуюся на свое сырье.

На нашей Родине имеются в достатке возможности и потенциал для развития химической промышленности на основе отечественного сырья.

Прежде всего, на ней весьма богаты и перспективны сырьевые ресурсы.

Сегодня в мире одноуглеродная химическая индустрия считается мощным средством получения новых сырьевых ресурсов органической химии. Это связано с тем, что и при снижении расхода сырья и энергии она может производить разные виды химической продукции, выпускаемые в нефтехимической промышленности.

В настоящее время в тех странах, где нет или мало нефти, одноуглеродная химическая индустрия развивается в направлении получения окиси углерода и водорода из каменного угля, природного газа и горючего сланца, а затем синтеза из них органических соединений.

Наша страна располагает неисчерпаемыми залежами бурого угля, который может использоваться сырьем одноуглеродной химической индустрии, что создает благоприятные условия и возможности для ее развития.

В прошлом году введен в эксплуатацию Сунчхонский завод по производству фосфорных удобрений, достигнут ряд успехов и в деле усовершенствования технологий по синтезу метанола – исходного материала для одноуглеродной химической индустрии.

В нашей стране имеются богатые запасы камыша, глауберита, калиевого шпата и других материалов, необходимых для производства бумаги, химического волокна, карбоната натрия и калийных удобрений.

В особенности, глауберит считается ценным сырьем, из которого можно без соли получить серную кислоту, каустическую и углекислую соду. Усовершенствование технологий производства углекислой соды из глауберита приведет к выпуску карбоната натрия, сульфата аммония и гипса, что способствует делу строительства экономики и улучшения благосостояния народа.

Сейчас в районе Намхына форсируют работу по завершению технологий по производству углекислой соды на общей площади в десятки тысяч кв. м.

Даже и при наличии богатых сырьевых ресурсов в отрыве от твердой научно-технической гарантии нельзя ожидать развития индустрии.

Можно сказать, что сегодня создание опирающейся на отечественное сырье химической индустрии – это процесс овладения сверхсовременной техникой.

В текущем году, играющем ключевую роль в выполнении пятилетки, перед химической промышленностью встает много задач, включая строительные работы для расширения мощностей производства азотных удобрений, создание одноуглеродной химической индустрии и усовершенствование технологий для производства углекислой соды.

Задачи грандиозны, а ключ к их решению кроется в своих силах и технике.

Сейчас в химической индустрии есть способный научно-технический потенциал.

В области образования перспективно ведут подготовку научно-технических кадров, необходимых для освоения сверхсовременной техники, одновременно углубляют исследования насущных на практике научно-технических вопросов.

Все рабочие и ИТР Намхынского молодежного химического объединения и Хыннамского объединения химических удобрений, упорядочивая и совершенствуя дополнительно нерациональные производственные процессы, форсируют строительные работы по расширению производственных мощностей, чтобы в достатке выпускать азотные удобрения для сельского хозяйства в этом году.

С большим размахом ведется преобразование производственных процессов в новую отраслевую структуру с многосторонней производственной системой.

На разных химзаводах реконструируют процессы производства высококачественных волокон и ароматических соединений. А в Государственной Академии наук и других НИИ углубляют исследования для повышения качества лиоцелла, привлекающего к себе внимание многих людей в мире, дело импортозамещения катализаторов и вспомогательных средств путем укрепления исследовательских сил.

В этом году, имеющем ключевое значение в выполнении новой пятилетки развития экономики государства, химическая промышленность, играя большую роль сердцевины индустрии в развитии экономики страны, обладает большими перспективами.

Собкор.

Для развития химической промышленности

Хамхынское отделение ГАН как комплексное химико-исследовательское учреждение играет весьма большую роль в развитии химической промышленности страны в самостоятельную и сердцевинную индустрию.

После основания в августе 49 года чучхе *(1960)* до сих пор оно решило много научно-технических вопросов, вставших в развитии «большой химии», в том числе в создании виналоновой промышленности.

Ныне его ученые и специалисты прилагают все усилия к исследовательской работе, чтобы осуществить постановления VIII съезда ТПК и II Пленума ЦК ТПК восьмого созыва.

Перед ними встает много приоритетных исследовательских заданий, в том числе для создания одноуглеродной химической промышленности, усовершенствования технологии производства карбоната натрия из глауберита и модернизации Синичжуского завода химического волокна, но они настойчиво решают их, укрепляя собственные технические силы.

Их первоочередное внимание уделяется исследованиям для создания одноуглеродной химической промышленности, которая приведет к большим переменам и прогрессу в деле развития экономики страны и улучшения благосостояния населения.

Уже завершив создание технологий производства метанола – первого этапа основания одноуглеродной химической промышленности, они сейчас форсируют создание технологий выделения олефинов.



Научные сотрудники Хамхынского отделения ГАН *(снято в 1979 г.)*.



Вместе с тем на завершающем этапе ведется исследовательская работа по производству из этилена уксусного альдегида, винилацетата, хлорвинила и других сырьевых материалов для химических изделий.

Ученым и специалистам отделения приходится решать все своими силами, поскольку им предстоит задача по созданию новой химической промышленности, не опирающейся на готовые технологии.

Итак, исследуя и разрабатывая каждый производственный процесс с учетом конкретных условий нашей страны, они определили подходящие технические показатели и составили технические руководства по индустриализации.

Кроме того, они синхронно ведут исследовательскую работу по импортозамещению катализаторов.

Они старательно продолжают исследования и испытания с такой позиции, что чучхейскую химическую промышленность можно построить лишь при создании производственных процессов и обеспечении сырья за счет отечественного производства. В ходе этого они, разыскав в нашей стране и сырье для катализаторов, и отвердители для их изготовления, добились успехов в повышении их активности.

Шеф Хамхынского отделения ГАН Кан Хён Су сказал:

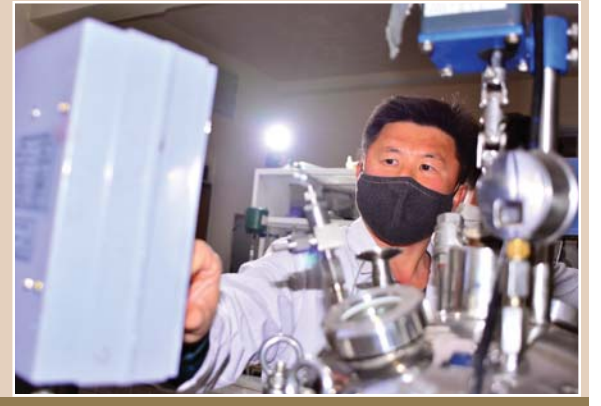
«На данном этапе очень велики ответственность и роль коллектива нашего отделения в развитии химической промышленности как сердцевинной индустрии для строительства самостоятельной экономики страны и повышения уровня жизни народа».

Кан Гён Су.

Фото Ким Ён Хо.







Изобретатель виналона Ли Сын Ги



Корейский химик Ли Сын Ги *(1 октября 1905 – 8 февраля 1996 гг.)* – изобретатель виналона.

После оккупации Кореи японскими империалистами он вел горькую жизнь лишенного Родины раба. Под влиянием членов своей семьи, обладавших сильным национальным духом, он решил изучать науки на благо корейской нации и учился в Японии, зарабатывая себе на жизнь.

В 20 году чучхе *(1931)* Ли Сын Ги окончил институт естественных наук, а через 8 лет впервые в мире экстрагировал из поливинилового спирта новое синтетическое волокно – виналон.

Затем он начал исследовательскую работу с целью индустриализации производства виналона, но не смог добиться своей цели из-за японской политики национальной дискриминации и притеснений.

После освобождения Кореи он как профессор и ректор технологического института Сеульского университета направил все силы на развитие национального образования и науки, но все его старания оказались напрасными.

Во время Отечественной освободительной войны он переселился на Север Кореи, где смог вполне развить свой талант и осуществить давнее желание.

Ли Сын Ги с июля 39 года чучхе *(1950)* работал инженером химзавода в городе Хыннаме. В результате большого внимания государства он и в суровые дни ожесточенной войны продолжал исследования в Чхонсу провинции Северный Пхёньан и внес большой вклад в дело закладки научного фундамента для создания чучхейской виналоновой промышленности.

На основе его исследований в КНДР создали крупную отечественную промышленность по производству виналона из богатых известняка и антрацита.

После индустриализации виналонового производства он добился больших успехов в повышении качества и расширении ассортимента продукции виналона, а также – в промышленном производстве мовилона.

С 50 года чучхе *(1961)* Ли Сын Ги, до конца своей жизни возглавляя Хамхынское отделение ГАН, сделал весомый вклад в дело развития отечественной химической промышленности.

Он вырастил много профессоров и докторов наук, написал разные книги, в том числе «Виналон» и «Сборник статей о виналоне».

Ли Сын Ги в 1952 году стал академиком, в 1959 – доктором наук, а в 1961 – профессором. Он также получил звания почетного члена АН и почетного профессора другой страны.

За особые заслуги в развитии отечественной науки и техники он удостоен Кимирсенской премии *(1980 г.)*, Народной премии *(1958 г.)*, званий Героя Труда *(1961 г.)* и народного ученого *(1986 г.)*, награжден многими орденами и медалями, в том числе орденом Государственного Знамени 1 степени. ▫

Со стратегией перспективного развития

Сегодня на нашей Родине форсируется работа по перспективному развитию химической промышленности, жизненно значительной в строительстве самостоятельной экономики и повышении уровня жизни народа. Недавно корреспондент нашего журнала взял интервью у заместителя начальника управления в Министерстве химической промышленности Чон Ён Чжуна.

Корр.: Здравствуйте! В нашей стране с нынешнего года – первого года в выполнении нового пятилетнего плана, направляют большие силы на дело превращения структуры химической промышленности как сердцевины индустрии страны в чучхейскую, опирающуюся на отечественное сырье. Расскажите, пожалуйста, конкретно об этом.

Чон Ён Чжун: Наша страна имеет все возможности для развития химической промышленности на основе отечественного сырья. В разных местах есть богатые запасы лигнита для массового выпуска разных базовых химикатов, которые способствуют делу хозяйственного строительства и повышения уровня жизни народа, а также – камыша, глауберита, калиевого шпата и др. для производства бумаги, химических волокон, карбоната натрия и калийных удобрений.

На VIII съезде Трудовой партии Кореи, считая металлургическую и химическую промышленность ключевым звеном в цепи развития народного хозяйства, выдвинули линию на трансформацию структуры отечественной химической индустрии в чучхейскую, опирающуюся на отечественное сырье.

В Министерстве химической промышленности активно развертывают работу по созданию одноуглеродной химической промышленности и разных процессов производства химических изделий на основе отечественного сырья.

В настоящее время в районе Сунчхона форсируют дело создания процессов производства метанола и олефина, а в Намхынском молодежном химическом объединении – углекислой соды. Углубляют исследование о технологии производства лиоцелла, привлекающего внимание всего мира, и строят базы по изготовлению катализаторов, необходимых для одноуглеродной химической промышленности и выпуска азотных удобрений.

Корр.: Сейчас на предприятиях химической индустрии наряду с текущим производством продвигают работу по укреплению производственного потенциала. При этом важно дело укрепления своих технических сил.

Чон Ён Чжун: Верно! Эта работа как процесс освоения новейшей техники требует научно-технических работников и квалифицированных рабочих, обладающих современными научно-техническими знаниями. И наше министерство обращает первостепенное внимание на укрепление собственного технического потенциала. С конкретным учетом научно-технических и квалифицированных работников проводят работу по подкреплению недостающих, а также по подготовке всех производителей способными творческими и практическими кадрами. Более того, активно изыскивая среди масс производственников людей с необычайными



склонностями и способностями, расставляют их на подходящие участки работы и смело доверяют им разные технические задания.

Кроме того, сосредоточивают все силы сотрудников научно-исследовательских учреждений на исследованиях для создания научно-технической гарантии всех производственных технологий.

В министерстве в тесной связи с областью образования ведут и работу по перспективной подготовке научно-технических кадров, нужных для освоения сверхсовременной техники.

Крайне высок энтузиазм всех научно-технических работников и рабочих в отрасли химической промышленности, поднявшихся на открытие нового пути ее развития на основе отечественного сырья.

В итоге их активных усилий отечественная химическая промышленность в период новой пятилетки станет чучхейской, опирающейся на отечественное сырье, и будет способствовать делу активации народного хозяйства и улучшения благосостояния населения.

Корр.: Благодарю вас за содержательную беседу. □

С родительским сердцем



Родители постоянно заботятся о своих детях, пока они не станут взрослыми и самостоятельными. Их такую роль исполняют воспитательницы в Пхеньянской начальной школе-интернате для сирот.



Показывают свою работу.

Каждый класс поручен одной воспитательнице и одной классной руководительнице, их задача – отвечать за их учебу и жизнь, как подобает родителям. Им следует с ответственностью контролировать не только их учебу во время уроков, но и занятия после них, а также и заботиться об их жизни с утра до ночи. С делом воспитания и ухода не за одним-двумя, а десятками учащихся в классе нельзя справиться без чувства родной матери, в особенности, это трудно для девушек-воспитательниц.



В школе созданы замечательные условия для учебы и жизни учащихся, но они не сразу открывают воспитательницам свою душу.

Одни у окна долго осматривают детдом-сад, как бы скучая по няням, замещавшим родителей, а при встрече взгляда учительницы отводят глаза в сторону. Другие почти весь день молчат, отвечая несколькими словами на вопросы.

Однажды у одного воспитанника разбилось стекло очков, но через два дня у него опять сломалась дужка купленных воспитательницей новых очков, а в следующий раз пожаловался, что ему не нравятся другие новые очки.

Вспоминая то время, воспитательница О Хян Гым сказала: «Не знаю, какими словами выразить тогдашние переживания. Я искренне заботилась о них, но казалось, будто бы они все отдаляются от меня».

Девушки-воспитательницы с течением времени заботились о них более сердечно.

Когда дети ложились спать, они у их изголовья с интересом слушали, что они говорят о сне, допоздна гладили формы десятков учащихся, готовили им новые носки и шпильки, старались накрыть стол вкусными блюдами тем, кто встречал день рождения. Ведь в этом они испытывали свое счастье.

С течением времени воспитанники сблизились с ними, и открывали свою душу, говоря: «У нас много «мамочек». Одни из них наказывают нам усерднее заниматься и стать хорошим человеком, другие ночью поправляют сползающее одеяло, чтобы нам было не холодно, а третьи, когда мы заболеем, дают лекарство и проводят всю ночь рядом».

Забота воспитательниц не ограничивается этим. Они все время думают, как можно вырастить всех детей настоящими людьми и надежной опорой страны.

В окружении их заботы дети растут умеющими заботиться о товарищах больше, чем о себе, любить каждое деревцо и травинку на территории школы, испытывать благодарность к государству, за счет которого они получают школьные принадлежности марки «Хэбараги», ранцы марки «Сонаму» и все другое.

Исстари говорят: на воспитание одного ребенка требуется 50 000 трудодней.

Воспитательница Тхэ Чон Юн сказала:

«Мы как педагоги вместо матерей будем воспитывать поступивших в нашу школу сирот способными людьми, которые в будущем построят во всей красе великую Родину.

Итак, перед нами предстает еще много важных задач и дел для исполнения своих обязанностей и роли».

Ким Сон Ён.

Фото Пан Ын Сим.









Пищевые продукты с маркой «Ачхимхэ»

Сонгёнский пищевой комбинат развивается, конкурируя со многими предприятиями пищевой промышленности страны. Его пищевые изделия с маркой «Ачхимхэ», всегда сохраняя присущий вкус, популярны у покупателей.

На комбинате производят более чем 130 видов пищевых продуктов, включая хлеб, напитки и мясные изделия.

Все они, имея высокое качество и низкую цену, вносят вклад в дело улучшения питания народа.

На комбинате 13 лет после ввода в эксплуатацию отдавали приоритет качеству своей продукции, чтобы она была известна среди покупателей.

Директор комбината Со Сын Нё сказала:

«Легко начать производство пищевых продуктов, но очень трудно расширить их ассортимент и повысить качество продукции. Это возможно только при оснащении комбината разными видами спецоборудования и применении метода хозяйствования в соответствии с развитием действительности».

Первоначально на комбинате кустарным способом производили пищевые изделия, но реализовали поэтапно модернизацию производственных процессов от загрузки и измельчения сырья до изготовления и упаковки продукции. Сегодня на нем активизируют выпуск разных известных пищевых продуктов.

Все его успехи немыслимы в отрыве от преодоления многих трудностей.

Вначале среди рабочих комбината преобладало мнение, что сделанные кустарно пищевые изделия вкуснее, чем произведенные фабричным способом.

Для ликвидации старых суждений рабочих директор приняла меры, чтобы они без отрыва от производства обучались в Пхеньянском институте легкой промышленности имени Хан Док Су. Она также организовывала технические занятия и посещение развитых пищевых фабрик внутри и вне страны с целью расширения их кругозора.

Все это привело к улучшению качества пищевых продуктов комбината и достижению заметных успехов в разработке новой продукции.

С развитием техники изготовления хлеба расширялся его ассортимент, были признаны лучшими в стране вкус и качество мясных продуктов, выпускаемых на основе передовой техники обработки.

Разные печенья и фри из натурального сырья, отличаясь присущим вкусом и ароматом, пользуются хорошей репутацией детей и даже взрослых.

Более 10 технологий комбината, в том числе способ изготовления вина из ягод крушиновой облепихи и методы обработки мяса, получили патенты КНДР.

Говорят, сохранить славу труднее, чем приобрести ее.

На комбинате прилагают большие усилия к сохранению своеобразного вкуса пищевых изделий.

Каждое утро организация производства ведется на основе их оценки покупателями.

«Всегда учитывая мнение потребителей, стремиться к непрерывному новаторству и созиданию», – это вошло в сознание всего персонала комбината.

Самобытным подытоживанием ежедневной работы ведется дегустация произведенных в тот день продуктов. Говорят, что ни в коем случае не допускается отправка пищевых продуктов с изменившимся, хоть слегка, вкусом.

Все продукты марки «Ачхимхэ» всегда сохраняют свой присущий вкус.

На комбинате обращают большие силы на расширение производственных мощностей и ассортимента пищевых изделий, чтобы непрестанно сохранить их популярность.

Ким Сон Гён.
Фото Ким Гым Чжина.







Труд и культурная жизнь

Как же так часто передают о них в газетах, телевидении и по радио? Почему их часто приглашают на собрания? Как же они стараются быть примером в производстве? Какую культурную жизнь ведут они?

Чтобы найти ответы на эти вопросы, я недавно посетила Пхеньянский комбинат электропроводов «326», расположенный в Пхёнчхонском районе Пхеньяна.

В сопровождении профорга комбината Ли Ин Ёна я осмотрела его территорию.

Меня изумил общий облик чистого комбината: застланная искусственным дерном спортплощадка, производственные корпусы, ясли, Дом культуры, место отдыха на открытом воздухе.

Профорг сказал, что еще два года тому назад в праздничные и выходные дни на спортплощадке комбината очень интересно проводились спортивные соревнования между цехами, а дух соперничества рабочих на них проявился и на производственном соревновании.

Куда ни глянь, завод был таким чистым, что на первый взгляд я даже засомневалась, неужели это промышленное предприятие?

Как бы прочитав мои мысли, он продолжал:

«Два года тому назад наш завод посетила делегация зарубежных корейцев из Японии. После его осмотра члены делегации сказали, что для посещения завода, производящего электропроводы, они в гостинице переоделись в рабочую одежду, представляя о нем, как в Японии. Но, говоря, что впервые увидели такой безупречно чистый завод, где нет загрязнения, где трудятся жизнерадостные рабочие, они не скрывали своего удивления».

Кстати, и внутри волочильного цеха, первого процесса изготовления проволоки из сплавленной меди или алюминия, был чистый воздух. То же самое было и на месте работы, где покрывали электропроводы изоляционными материалами, там были современное оборудование, разные вентиляционные и пылеулавливающие устройства.

Такие условия и обстановка повышают у рабочих трудовой энтузиазм.

В кабельном цехе я встретилась с бригадиром Ким Чхоль Му – депутатом пхёнчхонского районного народного собрания.

По его словам, в этом году – первом году выполнения новой пятилетки, на заводе составили план производства электросилового кабеля в 1,8 раза выше, чем в прошлом году, а весь его персонал как один встал на его осуществление.

Все станочники работают напряженно, чтобы, обеспечивая полную загрузку оборудования, на научной основе повысить качество продукции.

Начальство и рабочие по созданной на заводе системе технического обучения каждый четверг ведут технические занятия прямо на месте работы или постоянно повышают свою техническую квалификацию в кабинете рас-









пространения достижений науки и техники. В результате, каждый год расширяется объем производства и на высоком уровне обеспечивается качество продукции.

Вместе с условиями работы на заводе на надлежащем уровне благоустроены и сооружения культурно-бытового назначения.

Я направилась в водно-оздоровительный комплекс «Мунмёнвон». В его холле пол был украшен разными самоцветами, а в обеих сторонах восхитительны были спиральные лестницы от первого до третьего этажа, словно окручивая крупную столбообразную люстру. Там я осмотрела кабинет распространения достижений науки и техники, плавательный бассейн, фитнес-зал и сеть бытового обслуживания.

В кабинете распространения достижений науки и техники сотрудница Ким Сон Ми сказала, что с 103 года чучхе *(2014)* до сих пор в нем сто и десятки рабочих получили дистанционные лекции из разных вузов, включая Университет имени Ким Ир Сена, Политехнический университет имени Ким Чака и Пхеньянский машиностроительный институт, что из них вышло немало рационализаторов производства и обладателей ученой степени.

Осматривая кабинет, я узнала, в чем кроется секрет успехов в разработке новых видов продукции и расширении производства.

Начальник ремонтно-механического цеха Ким Гван Ман сказал:

«Мы в «Мунмёнвоне» после работы ведем научно-технические занятия и, пользуясь благами культурно-бытовых сооружений, проводим веселое время и снимаем свою усталость. На заводе созданы все условия для работы и культурно-эмоциональной жизни, так что нам очень удобно. Наша трудовая жизнь, в буквальном смысле, это радость».

Я сняла многие места завода, где царят радость и улыбка рабочих.

Ён Ок.
Фото Ким Сон Чхора.

(Снято в 2019 г.)

Образование – это мать науки

Участники беседы:
Кан Ён Ир – начальник управления Комитета просвещения.
Ким Чхан Нам – проректор Пединститута имени Ким Хен Чжика.
Чу Ён Ран – начальник управления Министерства внешнеэкономических дел.
Беседу вел наш корреспондент Хон Чон Хёк.

Корр.: Как известно вам, на нашей Родине ныне обращается большое внимание на образование для укрепления научно-технического потенциала, стимулирующего развитие экономики страны.

Уважаемый товарищ Ким Чен Ын в докладе VIII съезду Трудовой партии Кореи в начале этого года определил форсирование развития науки и техники важнейшей задачей в строительстве социализма и наилучшей стратегией непрерывного сотворения чудес.

Он отметил, что если наука и техника – локомотив развития экономики страны и важный показатель государственной мощи, то образование есть мать науки.

Кан Ён Ир: Верно! Образование есть мать науки и техники. Это означает то, что оно является основой и ключевым условием развития науки и техники, что его качеством определяется уровень их развития. Другими словами, поскольку способные люди, отвечающие за научно-технический прогресс, воспитываются через образование, то надо ставить во главу угла и уделять первоочередное внимание его развитию для гарантирования науки и техники.

Корр.: По-моему, эта идея есть блестящее продолжение воли великого вождя Ким Ир Сена и Полководца Ким Чен Ира, которые всю жизнь отдавали приоритет делу образования.

Чу Ён Ран: Да! Ким Ир Сен в весьма тяжелой и сложной обстановке после освобождения Родины включил вопрос о производстве карандашей в повестку дня первого заседания Временного Народного Комитета Северной Кореи. Под его руководством безграмотные до освобождения люди активно участвовали в ликбезе, а в столице Пхеньяне был построен в первую очередь университет.

Ким Чхан Нам: И в период «Трудного похода» в 1990-х годах, самое тяжелое для нашей страны время, образование считалось важнейшим делом. При замедлении на один шаг воспитания грядущих поколений прогресс Родины замедлится на десять шагов. Освещая эту истину, Ким Чен Ир отдавал более важное внимание образованию, хотя вставали тяжелые испытания. И именно в то время намного возросли ряды способных кадров в области ультрасовременной науки, в том числе космоса и технологии CNC.

Кан Ён Ир: Под руководством Ким Чен Ына, унаследовавшего и развивающего идеи вождей об отдаче приоритета образованию и способным кадрам, сегодня в нашей стране введена система 12-летнего всеобуча и совершают переломный поворот в деле образования в целом.

Идея «Образование – это мать науки» вдохновляет руководящих работников образования на то, чтобы они, снова осознав и подтвердив важность образования, как один встали на его развитие.

Корр.: Сейчас многие люди называют ее самобытной идеей, глубоко отражающей требования развития эпохи. Не так ли это?

Кан Ён Ир: Совершенно верно! Если наука содержит систематизированные знания о сущности природы и общества, закономерности их изменения и развития, методике их преобразования, то обучение является важным делом воспитания способными кадрами народных масс, непосредственно занимающихся преобразованием и развитием природы и общества. Поэтому стимулирование образования ведет к беспрерывному повышению их способности к творчеству и стремительному развитию науки и техники. Эта логика живо и глубоко отражена в слове «мать». Вот в чем кроется самобытность, популярность и философская глубина идеи ТПК об отдаче приоритета делу образования.

Ким Чхан Нам: Я считаю, что эта идея как справедливая идея правдиво отражает требования сегодняшней эпохи, эпохи экономики знаний. Она позволяет, органически сочетая обучение с наукой и техникой, добиться коренного перелома в осуществлении дела строительства державы со способными кадрами, с развитой наукой и техникой.

Образование воспитывает квалифицированных кадров, которые созидают науку, а наука способствует развитию образования. Причем важно то, на что делать упор для всестороннего скорейшего развития во всех делах.

В настоящее время, когда все продвигается вперед силой науки и техники, преимущественное развитие образования – это именно абсолютная формула для приумножения богатства и могущества, достижения процветания собственными силами.

Корр.: Кажется, для преимущественного развития образования соответственно требованиям эпохи необходима правильная методика.

Кан Ён Ир: Прежде всего, в соответствии с современными тенденциями развития образования и требованиями педагогики следует уделять должное внимание непрерывному обновлению содержания и


Кан Ён Ир.


Ким Чхан Нам.


Чу Ён Ран.

методов обучения, порядка проведения преподавания, от чего зависит уровень квалификации способных кадров.

Чтобы, избавившись от прежнего метода обучения с опорой на передачу знаний и зубрежку, обеспечить практичность, комплексность и современность содержания обучения и более развить просвещающие способы, сейчас в нашем комитете изыскивают и внедряют реально выгодные методы обучения.

Иначе говоря, конструируют содержание обучения на основе того, чтобы решительно укрепить научно-техническое обучение и передать практически нужные знания. Вместе с тем обращают внимание на постоянное обновление содержания обучения современными достижениями науки и техники, повышение удельного веса лабораторно-практических занятий и функциональных упражнений.

В последние годы непрерывно продолжается чрезвычайная работа против глобальной пандемии «COVID-19». Согласно этому в единицах исследования педагогических наук и учебных заведениях, в том числе Институте педагогических наук, Политехническом университете имени Ким Чака, Пхеньянской средней школе №1 и Пхеньянском училище иностранных языков, прилагают особенные усилия к качественному проведению дистанционного обучения и частных уроков на дому, к разработке методов оценки успеваемости учащихся.

Корр.: Думаю, что успехи в педагогической работе во многом зависят от квалификации и способности непосредственно отвечающих за нее педагогов.

Ким Чхан Нам: Да. Вы правы. Ведь говорят, что квалификация педагога и есть успеваемость учеников. И с этой точки зрения немаловажны обязанности педагогов и руководящих работников в этой области.

Сейчас в Педагогическом институте имени Ким Хен Чжика направляют большие усилия на подготовку резерва способных педагогов, обладающих благородными моральными качествами и высокой квалификацией.

В нем укрепляют ряды преподавателей способными и перспективными выпускниками докторантуры. А через переподготовку, семинары, обмен опытом преподавания и конкурсы по преподаванию выбирают и представляют лучших преподавателей, поощряют изыскание и распространение эффективных методов преподавания.

Я уверен, что при полном проявлении искренней старательности работников в области образования будут достигнуты наибольшие успехи в воспитании способных кадров страны.

Чу Ён Ран: В сегодняшнюю эпоху нужны такие кадры, которые прежде себя думают о Родине, имеют богатые специальные и всесторонние знания, высокую способность к изысканию и практическому применению, то есть преданные стране кадры, творческие кадры. Но, к слову сказать, подготовка таких способных кадров не такое уж быстро достижимое и заметное дело, как земледелие, приносящее в том же году результат.

Педагогическая работа – это грандиозное и сложное в масштабе и содержании патриотическое дело во имя вечного процветания страны. Поэтому все вопросы, встающие в ней, не могут быть решены только усилиями работников в области образования. Надо ставить на первейший план дело образования и подготовку способных людей, относиться к делу обучения, как своему семейному, не жалеть инвестиций для развития образования. При установлении во всем обществе такой атмосферы ускорятся темпы прогресса государства.

В настоящее время, начиная от министерств и центральных ведомств и кончая учреждениями всех ступеней на периферии, во всей стране разгорается пламя шефства над школами для их обновления в соответствии с требованиями эпохи экономики знаний.

Кан Ён Ир: Да, верно! Сегодня конкуренция между странами в наращивании мощи государства и силы науки и техники является соперничеством в деле образования и воспитания способных кадров. Сейчас не только в области образования, но и во всем обществе форсируется работа по превращению его в такое дело, которому можно спокойно поручить наше будущее.

Корр.: Благодарю вас за хорошие слова! □

Для более ясных и чистых глаз

Ли Чон Нам *(35 лет)* из Ваудоского района города Нампхо, выписываясь из Объединенной офтальмологической больницы «Рюгён», в книге отзывов написал, что навсегда запомнит лица врачей отделения глаукомы.

В феврале нынешнего года он, лишившись зрения из-за неожиданной аварии, был госпитализирован в эту больницу. Ему поставили диагноз – двусторонняя первичная открытоугольная глаукома и травматическая катаракта левого глаза. Зрение левого глаза – 0,05 *D*, он из-за серьезной травмы воспринимал лишь только свет, что осложнило лечение больного.

В больнице после экстренного консилиума решили лечить его методом операции и фармакотерапии. Врачи отделения глаукомы во главе с заведующей Хан Ён Син, приступив к интенсивному лечению, провели десятки консилиумов и искренне старались восстановить зрение больного. Итак, больной через 40 с лишним дней смог увидеть членов своей семьи.

В дни госпитализации он не знал, сколь дорога плата за такую операцию глаз в других странах, сколь дорогостоящие медикаменты применялись не раз в день для лечения его глаз. Ведь он не мог даже видеть лечащих врачей и медсестер, искренне заботившихся и о его питании и жизни.

В тот день, когда сняли бинт с его глаз, он с волнением смотрел на заведующую отделением, врачей и медсестер, не сдерживающих слез от радости.

В толстых томах книг отзывов в больнице выразило благодарность немало людей. Ким Ын Сим из Тэдонганского района города Пхеньяна 2 ноября 5 лет тому назад стала первым стационаром больницы и восстановила зрение. Член сельхозкооператива Чон Гён Хва, лишенная зрения из-за увеита, стала видеть и от радости восклицала «Мансе!» А старик Хан Ён Бэ из уезда Тэдон провинции Южный Пхёнъан вылечился от долгой глазной болезни и без очков выписался из этой больницы.

Всегда тепло чувство любви врачей к больным. Вследствие их искренней заботы они с ясными и чистыми глазами выписываются из больницы и радостно осматривают окружающий мир.

После посещения Объединенной офтальмологической больницы «Рюгён» член ЦК компартии Италии Якопо Брозиони в книге отзывов написал: «В других странах крайне мало людей может получить такую медпомощь из-за очень высокой платы за нее. Для нас примером являются реалии вашей страны, обеспечивающей всем людям бесплатное медобслуживание на высоком уровне».

А бывший представитель интернетовской газеты «Минчжок тхонсин» для корейцев в США Ро Гиль Нам в ней отозвался: «Я побывал во многих странах мира, но впервые увидел такую замечательную больницу со сверхсовременным зданием, великолепными лечебными кабинетами и оборудованием и почувствовал большую любовь к народу на Севере Кореи».

Хон Чон Хёк.
Фото Ким Гым Чжина.







В операционной.



Регулярно уясняют состояние больных.



Вчера и сегодня чемпионки по пинг-понгу



Ли Бун Хи.



Ли Бун Хи ***(слева)*** **возвращается с XLI ЧМ по настольному теннису** ***(снято в 1991 г.)*****.**

Каждый спортсмен желает занять первое место на международных соревнованиях и поднять на них свой государственный флаг. И в нашей стране многие работники области спорта, тренеры и спортсмены стараются добиться этой цели.

Среди них находится лауреат Кимирсенской молодежной премии почета, народная спортсменка Ли Бун Хи, слывшая в 1980-е годы сильнейшей пингпонгисткой. В настоящее время она работает секретарем Корейского спортивного общества инвалидов.

Ее впечатляли игры двукратной чемпионки мира, народной спортсменки, Героя Труда Пак Ён Сун, которая в 1970-е годы, одержав победу на Чемпионате мира по настольному теннису и других международных состязаниях, прославила честь Родины. С детства Ли Бун Хи мечтала первенствовать на международных соревнованиях.

Она с 8 лет начала играть в настольный теннис в Соннамской начальной школе Сончхонганского района в городе Хамхыне, а с 68 года чучхе *(1979)* стала пингпонгисткой Спортивного общества «Амноккан».

Она, проявляя высокое мастерство, завоевала первенство на Чемпионате КНДР, а затем, победив в одиночной игре юниорок на VI Чемпионате Азии по настольному теннису, впервые осуществила свою детскую мечту.

Ли Бун Хи впоследствии, участвуя в международных соревнованиях, в том числе шестикратно в Чемпионате мира по настольному теннису, завоевала 26 золотых медалей и подняла на них государственный флаг КНДР.

В то время специалисты мира оценивали: «Ли Бун Хи, равняясь с сильнейшими мастерами мира, показывает свои способности как одна из известных пингпонгисток в мире».

На XXXVIII Чемпионате мира по настольному теннису Ли Бун Хи завоевала приз «Джулла», присуждаемый самой лучшей пингпонгистке. Добившись успехов и на XXXIX и XL Чемпионатах мира, она по праву заняла второе место в рейтинге сильнейших мастеров мира и 5 лет сохраняла свой титул.

Ее энтузиазм и решимость прославить честь Родины более проявлялись и после спортсменской жизни.

Став секретарем Корейского спортивного общества инвалидов, она поняла важность своей работы в охране прав инвалидов, реализации их надежды и достижении ими больших успехов на внутренних и международных соревнованиях.

Стараясь создать для их физкультурно-спортивной деятельности все необходимые условия и обстановку, она проявляла искреннюю заботу об их жизни.

Особенно, в обществе уделяли большое внимание инвалидам Ким Ён Року, потерявшему обе кисти и большую часть рук при неожиданной аварии, и Чон Чу Хёну, который не мог даже взять ложку в руку из-за анкилоза.

Ли Бун Хи и тренеры проводили много времени на тренировках с ними, вели разную работу и по их реабилитации.

Она придавала им новые силы и бодрость, когда они падали духом перед трудностями, изучала и применяла научные методы тренировок согласно особенностям их физических данных.

В конце концов, этим инвалидам удалось, поборов себя духовно, развивать свой талант.

На Чемпионате Азии по настольному теннису среди инвалидов под эгидой Международной федерации настольного тенниса в 2019 году и на открытых соревнованиях инвалидов по настольному теннису в Бангкоке они завоевали 3 золотые медали.

После их игр специалисты, журналисты и пингпонгисты из разных стран мира, пожимая руки Ли Бун Хи и членам общества, поздравили их с победами.









Ли Бун Хи работает в Корейском спортивном обществе инвалидов *(снято до 2020 г.)*.

Один европейский журналист подчеркнул: «Инвалиды Кореи, завоевав золотые медали, подняли государственный флаг. Это событие, как бомба, нанесло чувствительный удар силам, пытающимся изолировать и удушить Корею демагогией о «правах человека».

В победах спортсменов-инвалидов, прославляющих достоинство и честь Родины на международных соревнованиях, кроются и неустанные усилия Ли Бун Хи, которая и сегодня находится вместе с ними.

Кан Гён Су.
Фото Ким Ган Му.

Элементарные знания

Дух преклонения перед воинским искусством

Дух преклонения перед воинским искусством означает дух почтения к воинскому искусству, т. е. дух, придающий большое значение военному делу.

В период государства Когурё этот дух царил в повседневной жизни всех его жителей. С детства они постоянно совершенствовали воинское искусство, чтобы защищать Отечество и закалять себя духовно и физически. Воинское искусство, став главным видом в их народных играх и соревнованиях, занимало важное место при их оценке и выдвижении.

Все жители Когурё, считая самым почетным делом защиту страны, с детства обучались воинскому искусству и проводили разные состязания по единоборству. И феодальное правительство предпринимало разные меры с целью отдачи приоритета военному делу и распространения этого духа во всем обществе.

Дух преклонения когурёсцев перед воинским искусством, отражая их чувство патриотизма, был важной гарантией укрепления военной мощи страны. ▫



Борьба с курением и наша жизнь

Все люди, даже и дети, понимают, что «курение вредно для здоровья».

А сегодня, когда в мире распространяется пандемия «COVID-19», все усиливается их опасение относительно курения. Ведь эксперты отмечают, что опасность заражения этой эпидемией возрастает у курильщиков, ибо новый коронавирус проникает в легкие главным образом через дыхательные пути.

Поэтому бросание курения стало тенденцией времени в мире, и повсюду в нем ведут борьбу с курением, чтобы сигареты стали реликвиями в музеях.

И в нашей стране после принятия закона о борьбе с курением в обстановке повышения общественного внимания к этому делу намного уменьшилось число курильщиков по сравнению с прошлым, и многие стараются бросить курить.

Однако некоторые закоренелые курильщики, лишь говоря о вредности курения, не решаются расстаться с сигаретами.

Есть и такие люди, которые с необычной решимостью прекращают курить, но, не долго стерпев, снова втягивают в себя табачный дым.

Спрашивается, в чем же причина?

Ответ на это можно найти из рассказов Ли Гвона *(57 лет)* из Моранбонского района и Юн Гён Чхора *(37 лет)* из Сосонского района города Пхеньяна.

Ли Гвон: Я курил почти 35 лет. После опубликования закона о борьбе с курением я задумался: «Зачем курить дальше сигарки, вредные себе и окружающим людям, в том числе членам моей семьи?», и твердо решил бросить курить.

Но это было отнюдь нелегко. Я принимал даже вспомогательные таблетки, но укоренившаяся привычка не покидала меня. Первая неделя для меня была кошмарной. Но через месяц у меня возникли положительные перемены: даже и при холодной погоде меня не мучили бронхит и другие симптомы, было чисто во рту, улучшилось состояние желудка. Теперь я здоров. Как сегодня, так и впредь буду сохранять такое состояние.

Юн Гён Чхор: По-моему, для прекращения курения важна, прежде всего, крепкая воля для осуществления своей решимости.

Я начал курить, украдкой вынимая сигарку из пачки сигарет отца. Мне просто хотелось показать другим, что я тоже взрослый. Но теперь я стал главой своей семьи, так что начал серьезно относиться к курению. Чтобы стать образцовым мужем и отцом, я твердо решил бросить курить. Стал ясным повод, значит, не стоило обдумывать свое решение. Кстати, мне без помощи вспомогательных средств удалось бросить курить, хотя это



было нелегко.

Ли Гвон: Разумеется, в борьбе с курением важно начало, но я считаю, что важнее сдержать свою решимость до конца.

Хотя бросают курить и проходит время, но совсем забыть о сигаретах – это непосильно. То же самое было и со мной. На месте выпивки или встречи со старыми друзьями, при усталости или неудаче на работе, а также и в других случаях мне хотелось курить. Вот почему немало бывших курильщиков, к сожалению, не выдержав соблазна, опять начинали курить, хотя столь трудно расстались с табаком.

Юн Гён Чхор: Я могу уверенно сказать, что если все курильщики, остро осознав необходимость бросания курения, проявят мужскую решительность, то они смогут без труда преодолеть всякие мучительные моменты.

Ли Гвон: Совершенно верно! И мне тоже хотелось бы посоветовать курильщикам, что человек вполне может не только развить хорошие качества, но и бросить вредные привычки.

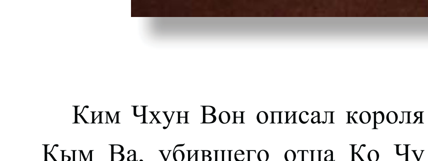
Эти рассказы двух мужчин, наверное, дадут курильщикам и людям, желающим бросить курение, новое понятие о вредности табака.

И я надеюсь, что в недалеком будущем многие курильщики расскажут другим курящим свой опыт, приобретенный в ходе усиливающейся борьбы с курением.

Ким Сон Гён.



Сценарист исторического мультфильма



Ким Чхун Вон.

На Корейской киностудии мультфильмов «26 апреля» создали 34 серии многосерийного мультфильма «Ко Чу Мон» на исторический сюжет.

Сценарий мультфильма написал Ким Чхун Вон на основе исторических фактов о Ко Чу Моне – родоначальнике первого в истории нашей страны феодального государства Когурё *(277 до н. э. – 668 гг.)*.

Вначале на киностудии снимали в основном мультфильмы для детей и школьников. Но несколько лет тому назад на ней поставили цель создавать персонифицированные детские мультфильмы, а также исторические мультфильмы, показывающие седую историю и славную культуру нашей нации. Итак началось дело создания первого исторического мультфильма «Ко Чу Мон».

Ким Чхун Вон известен в кинематографии после своего дебюта – совместного корейско-китайского художественного фильма «Обещание в Пхеньяне».

Он сказал, что в создании мультфильма наиболее трудно отражать характер личностей тогдашнего общества.

Ким Чхун Вон десятки раз прочитал «Легенду о Ко Чу Моне», а затем – много исторических книг, часто беседовал и с историками, чтобы глубоко познать исторические факты.

Его творческие размышления продолжались и в кабинете, и на дороге на работу и домой.

В ходе этого он осознал, что точная передача характера разных персонажей играет большую роль в развитии характера героя, поскольку впервые выставил исторически существовавшего короля в качестве главного героя мультфильма. Трудным вопросом было изображение Кым Ва – короля государства Пуё.

Ким Чхун Вон описал короля Кым Ва, убившего отца Ко Чу Мона – Хэ Мо Су, и кладущего глаз на его мать – Рю Хва, таким человеком, который на вид прикидывается добрым и сердечным, но по сути является варварским честолюбцем и интриганом, не останавливающимся ни перед чем ради своей власти. Он развил сюжет произведения так, чтобы события развивались из-за конфликта между Чу Моном и королем Кым Ва.

Замыслив образ короля-основателя государства Когурё Ко Чу Мона и других персонажей, он старался через их внутренний мир показать зерно произведения – сплочение и единство.

После первого просмотра 10 серий мультфильма «Ко Чу Мон» все творческие работники испытали радость, но сценарист сидел безмолвно.

«Тогда я испытал не только радость, – сказал он, – но и тревогу оттого, что зрители могут воспринять персонажей не живыми людьми, а рисунками».

Ким Чхун Вон при сеансе каждой новой серии мультфильма «Ко Чу Мон» направлялся к крупному электронному дисплею перед Пхеньянским вокзалом, интересуясь, какое впечатление она произведет на зрителей.

При создании новых серий мультфильма он соблюдал принцип описания характера, психологии и деталей персонажей и разных художественных элементов на основе не развлекательности, а исторических фактов. Создав предпосылку развития драматических событий, он расширял диапазон обрисовки героя и других персонажей, чтобы создать новые серии интереснее.

Ким Чхун Вон в дни работы над мультфильмом так полюбил его персонажей, что ему казалось, что они будто бы живут рядом с ним.

С ростом популярности мультфильма многие коллеги и зрители называют его «сценаристом мультфильма о Ко Чу Моне».

Его творческие размышления со временем углубляются в обстановке больших надежд и внимания многих зрителей, ждущих новых серий мультфильма.

Ён Ок.
Фото автора.

Огасанский природный заповедник

Огасанский природный заповедник находится на стыке границ уезда Кимхенчжик в провинции Рянган и уезда Хвапхён в провинции Чаган.

Название горы Ога произошло оттого, что имеется 5 горных пиков высотой более 1000 м над уровнем моря, в том числе пик Огасан.

Заповедник находится на крае протянувшейся к северу от Ранримского горного хребта цепи гор высотой 720 – 1230 м над уровнем моря.

В заповеднике растет более 1300 видов растений. Среди них типичны хвойные и лиственные деревья, в том числе белокорая пихта, ель, пихта, кедр, дуб, бархат и липа.

В горных долинах заповедника растут кустарниковые и ползучие растения, в том числе гладкая дейция, триптеригиум регеля, бузина, дикий виноград, актинидия, лимонник, а также несколько видов грибов.

В заповеднике сотни лет растут многие деревья, включая более 1100-летний остроконечный тис, свыше 700-летний дуб, более 500-летние кедр и липу. Кроме того, в нем произрастают лекарственные и дикорастущие съедобные растения – мелковолосистый кодонопсис, горянка, горный пион, володушка, ластовень, кандык, аралия, папоротник, растопыренный лазурник, бедренец и др.

В благоприятном для фауны



Огасанский остроконечный тис.

заповеднике обитают сотни видов диких животных, птиц, земноводных, пресмыкающихся и рыб.

В нем имеются разные памятники природы, в том числе огасанский остроконечный тис, огасанский кедр, липа у огасанского привала, огасанская липа и огасанский девственный лес.

В заповеднике на научной основе ведут охрану и уход за памятниками природы, ресурсами фауны и флоры, считая их дорогим сокровищем страны.

Он определен природным заповедником в октябре 65 года чучхе *(1976)*.

Собкор.



Дикие животные в горах Ога.



Дикорастущие съедобные растения в горах Ога.







Корни деревьев вьются по скале.

Сапсан отражает дух и отвагу нации

Дорогие зарубежные корейцы!

В этом номере журнала мне хочется ознакомить вас с сапсаном, связанным издавна с жизнью корейцев.

Сапсан – это хищная птица семейства соколиных.

Корейцы называли сапсана «порамэ», «сонгольмэ» и т. д., а в основном – «чхаммэ» в смысле превосходного настоящего сокола. «Порамэ» означает сапсана, который имеет фиолетовые перья на груди. В соседних странах его называли «хэдончхон» в смысле голубого сокола Кореи.

У сапсана отчетливы белизна над глазами, черные темя и затылок, а острые клюв и когти согнутые, крылья длинные и широкие, конец хвоста кругловатый.

Сапсан как оседлая птица, живущая около 20 лет, распространен в разных местах нашей страны.

Пара сапсанов ведет оседлую жизнь, и их стацией считается место, где они обитают более года.

В последнее время обнаружено свыше ста стаций сапсанов в заповедниках для животных и птиц в провинциях Канвон и Северный Хванхэ.

Издревле наши предки приручали и использовали сапсана ловчей птицей. Недаром и в народной «Песне о фазане» поется: «Взлетает вспугнутый фазан, зазвенел звоночек на ножке сапсана, и он полетел охотиться за фазаном».

Сапсан, заметив добычу, стремительно бросается на нее и прихватывает ее острыми когтями или клювом, так что он часто использовался в охоте за животными.

В Чанчхонской могиле №1, Анъакской могиле №1, 3-камерной могиле и других когурёских могилах с фресками имеются росписи о приручающем сокола человеке и охоте с сапсаном. И в исторических записях периодов государств Пэкчже, Силла, Корё и Чосон феодальной династии написано, что в те времена широко распространялись выращивание соколов и охота с ними.

Разные исторические документы подтверждают, что наши предки приручали и использовали сапсанов ловчими птицами.

Ниже рассмотрим один из отличных и разных методов приручения сапсана.

После выбора самого здорового из пойманных сапсанов охотники днем посменно гладят его по груди, а ночью не дают ему уснуть под светом коптилки. Спустя 20 с лишним дней у сапсана чувство восприятия становится чутким, и его можно использовать для охоты.

Затем делают сапсана послушным хозяину.

Хозяин, посадив сапсана на полку, примерно 15 дней кормит его вымытой в воде курятиной. Если сапсан не охотно принимает ее, пару дней не кормит его, а потом, открыв клюв, дает корм. После каждого приема корма хозяин гладит сапсана по груди. Он кормит сапсана мелко нарезанными кусочками курятины и водой. Примерно через месяц сапсан сближается с хозяином.

Чтобы убедиться в сближении с сапсаном, хозяин сажает его на ветвь дерева в лесу. Затем он под деревом, показывая ему взятую в руку курятину, криком «гу-гу» подзывает его к себе. Если сапсан подлетает к нему, то хозяин, ласково гладя его по груди, выпускает живую курицу на волю. Потом быстро выпускает сапсана, чтобы он схватил убегающую куру. Эта попытка повторяется 2 – 3 раза. Если сапсан хорошо ловит курицу, то хозяин дает ему свежее мясо.

Сапсаны занимали важное место в торговле с соседними странами, где передавали и методы приручения и использования их в охоте.

В народе есть много выражений, пословиц и народных сказаний о сапсане, а слово «сапсан» встречается в разных песнях и произведениях литературы.

Сапсан, схватив крепкими когтями добычу, ни в коем случае не упускает ее.

Отражая тонкий ум и отвагу корейцев, сапсан с давних пор занял свое место в их жизни, а сегодня как национальная птица Кореи бережно охраняется и размножается в нашей стране.

Сапсан как один из символов государства, вызывая у многих людей любовь к своей стране и нации, будет бесконечно парить в чистом и синем небосводе нашей Родины.

Ён Ок.



Юмор

Стремясь к прибыли

Однажды два торговца вышли на улицу продавать ююбы и грецкие орехи.

«У большой ююбы – маленькое семя, а у маленькой – его нет. Налетайте, покупайте!», – кричал торговец ююбой, и тогда ее купили многие люди.

Увидев это, и торговец грецкими орехами закричал:

«Покупайте грецкие орехи! У большого ореха – маленькое семя, а у маленького – нет его».

Но почему-то люди, лишь улыбаясь, не покупали орехи. □





На фресках 3-камерной могилы *(слева)* и Чанчхонской могилы № 1 *(справа)* изображены когурёсцы, приручающие соколов и охотящиеся с их помощью.

Сельскохозяйственные сезоны в мае и народные обычаи

В мае среди 24 сезонов сельскохозяйственного года имеются рипха *(начало лета)* и соман *(малое изобилие)*.

Рипха настает обычно 5 или 6 мая, а соман – 20 или 21 мая по солнечному календарю.

К этому времени крестьяне занимались главным образом косьбой камышей и травы для основного удобрения рисовых полей, боронованием, пересадкой рисовой рассады, прополкой хлопковых полей и разведением шелкопряда.

В особенности, шелководство широко распространено в период государств Корё и Чосон феодальной династии. Оно состоит из процессов инкубации грены, кормления гусениц, смены места их выкорма и перемещения, подъема их на коконники и сбора коконов. В связи с этим имеется и корейская народная «Песня о сборе тутовых листьев», в которой поется о любви между девушкой, собирающей листья шелковицы, и парнем, пропалывающим поле.

В эти сезоны наши предки ловили на море и реках рыб, включая сельдь, пятнистую сельдь, терпуга, трепанга, красного морского карася, карася и китайского ерша, и из них готовили разные блюда. Среди них известны особенно хэчжуская жареная сельдь, жареная пятнистая сельдь в рыбацком поселке на побережье Корейского Западного моря и пхеньянская кефалья уха. Хэчжускую жареную сельдь готовили, заправив солью или соусом. Жареная пятнистая сельдь была столь вкусной, что есть поговорка: «На запах жареной пятнистой сельди возвращается домой и сбежавшая снова», а пхеньянская кефалья уха считалась наилучшим блюдом для гостей.



Разведение шелкопрядов.



Собкор.

Элементарные знания

Имбирь предотвращает разные болезни

Горькие вещества имбиря, изгоняя холод из организма человека, поддерживают в нем тепло.

Применяя в еде имбирь, можно ослабить симптомы кашля, простуды и переутомления и подавить тошноту.

Кроме того, имбирь снижает содержание холестерина в крови, сдерживает агглютинацию тромбоцитов, предупреждает тромбоз, полезен в профилактике и поправлении церебрального инфаркта, инфаркта миокарда и гипертонии.

1 – 2 мелко нарезанных кусочка имбиря в чашечке у изголовья перед сном испускают эфиромасличные, ароматические и горькие вещества, которые, раздражая орган обоняния, успокаивают черепномозговые нервы и обеспечивают нормальный сон.

Особенно, имбирь полезен для здоровья женщин.

Имбирь эффективен при отеке и расстройстве пищеварения, вызванных из-за холодных конечностей у женщин, улучшает аппетит у разборчивых в еде беременных. Он много используется и в лечении гинекологических болезней разной этиологии.

Но чрезмерное применение имбиря, усиливая секрецию желудочного сока, может поразить его слизистую оболочку, так что людям со слабым желудком лучше не есть сырой имбирь. Рекомендуется не принимать слишком много имбиря, поскольку он расширяет кровеносные сосуды. □

Карточка-активатор здоровья

«Для здоровья полезно все время носить с собой излучающую сверхдальние инфракрасные лучи карточку», – говорят люди об ее чудесном эффекте.

Материал, излучающий сверхдальние инфракрасные лучи, генерирует непрерывно анионы большой концентрации *(1000 – 1500 частиц в куб. см)*, что позволяет улучшить кровообращение и повысить иммунитет в организме человека.

Особенно прикрепление карточки к болезненным местам высокоэффективно в облегчении боли, вызванной из-за сердечно-сосудистых заболеваний, отека, неврита, обмораживания и других болезней.

Ее лечебный эффект доказан в клинической практике, и она вызывает высокую оценку у людей.

«Я из-за последствий инфаркта миокарда всегда чувствовал удушье и боль в левой половине грудной клетки. Но после прикрепления этой карточки к области сердца через несколько дней исчезли боль и аритмия», – отметил один из больных.

Она чудесно повышает жизненные силы людей и укрепляет у них здоровье.

Карточка разработана в Тэдонганской медико-инструментальной мастерской при Тэдонганской торговой компании «Чынчжин», а в 108 году чучхе *(2019)* получила патент КНДР. □



